

Atlas Copco

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



BC 1500

BC 2250

BC 3500

BC 4900

- Копия, переведенная с оригинала -

Редакция руководства 04 код 03-14M

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	4
1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	5
1.1 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.....	5
1.2 ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ.....	5
1.3 ИДЕНТИФИКАЦИЯ И МАРКИРОВКА МАШИНЫ ЕС.....	5
1.4 НОРМАТИВНЫЕ ССЫЛКИ.....	6
1.5 ГАРАНТИЯ.....	6
1.6 СТРУКТУРА РУКОВОДСТВА.....	8
1.6.1 ЦЕЛЬ РУКОВОДСТВА.....	8
1.6.2 ВАЖНОСТЬ РУКОВОДСТВА.....	8
1.6.3 СТРУКТУРА РУКОВОДСТВА.....	8
1.6.4 КОМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНО РУКОВОДСТВО.....	8
1.6.5 ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.....	9
1.6.6 ХРАНЕНИЕ РУКОВОДСТВА.....	9
1.6.7 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ.....	9
2 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ НА МАШИНЕ	10
2.1 ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	10
2.1.1 ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ РАБОЧЕЙ МАШИНЫ.....	11
2.2 НАЗНАЧЕНИЮ.....	12
2.3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ.....	13
2.4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ (СИЗ).....	14
2.5 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ НАКЛЕЙКИ.....	15
2.6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	17
2.6.1 ПОРЯДОК РАЗБЛОКИРОВАНИЯ МАТЕРИАЛА.....	17
2.6.2 ОСТАТОЧНЫЙ РИСК.....	18
2.6.3 СЕРИЙНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ — КОМПЛЕКТ БОЛТОВ.....	18
2.6.4 УСТОЙЧИВОСТЬ КОВША ЭКСКАВАТОРА.....	19
3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ ДРОБИЛЬНОГО КОВША	20
3.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	20
3.1.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ МАСЛА.....	20
3.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ МАШИНЫ.....	21
3.3 РЕГУЛИРОВКА ГИДРОСИСТЕМЫ ЭКСКАВАТОРА.....	21
3.4 ИНТЕРФЕЙС.....	21
4 ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ	22
4.1 ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ.....	22
4.2 ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ.....	22
4.2.1 ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ: КРЕПЛЕНИЕ.....	23
4.2.2 ВЫГРУЗКА ДРОБИЛЬНОГО КОВША.....	24
4.3 ПОДСОЕДИНЕНИЕ ГИДРОСИСТЕМЫ.....	26
5 РАБОТА МАШИНЫ	27
5.1 ЗАПУСК МАШИНЫ.....	27
5.2 УСТАНОВКА.....	28
5.2.1 СЦЕПЛЕНИЕ МАШИНЫ ОБЫЧНЫМ СОЕДИНЕНИЕМ.....	29
5.2.2 СЦЕПЛЕНИЕ МАШИНЫ БЫСТРОСЪЕМНЫМ СОЕДИНЕНИЕМ.....	30
5.3 ИЗДАВАЕМЫЙ ОБОРУДОВАНИЕМ ШУМ.....	31
5.4 НАСТРОЙКИ НА МАШИНЕ.....	32
5.4.1 НАСТРОЙКА РАСХОДА МАСЛА.....	39
5.4.2 УСТАНОВКА ОТТОКА (ТОЛЬКО ДЛЯ МАШИН, ОБОРУДОВАННЫХ ДРЕНАЖНОЙ СИСТЕМОЙ).....	41
5.4.3 РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ РЕМНЯ.....	42
6 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ МАШИНЫ	45
6.1 ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ.....	45
6.2 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ДРОБИЛЬНОГО КОВША.....	46
6.2.1 РЕГУЛЯРНЫЕ ПРОВЕРКИ.....	46
6.2.2 ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ.....	47
6.2.3 ПЛАНОВОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.....	63
7 ТЯЖЕЛЫХ ДЕТАЛЕЙ - ВЕС ОТДЕЛЬНЫХ КОМПОНЕНТОВ	64
7.1 BC 1500.....	65
7.2 BC 2250.....	66
7.3 BC 3350.....	66
7.4 BC 4900.....	67
8 СЛОМ МАШИНЫ	68
8.1 УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ.....	68
8.2 СЛОМ МАШИНЫ.....	68
ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА ДРЕНАЖА.....	69-72
ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА.....	73-76
ЕС.....	77

ПРЕДИСЛОВИЕ

Уважаемый Клиент,

Благодарим Вас за то, что выбрали машину производства **Construction Tools GmbH**; мы рады предоставить вашему вниманию руководство по эксплуатации, предназначенное для работы дробильным ковшом с максимальной безопасностью и производительностью.

Просим Вас очень **ВНИМАТЕЛЬНО** прочитать эту техническую документацию и предоставить ее в распоряжение персонала, который будет использовать дробильный ковш и который будет осуществлять его техобслуживание.

Информация, содержащаяся в данном руководстве, является исключительной собственностью компании **Construction Tools GmbH** и особенно касается дробильного ковша, идентифицируемого как:

Модель: **BC 1500 - BC 2250 - BC 3500 - BC 4900**

Регистрационный номер:

Год изготовления:

Идентификационные данные руководства

Редакция:	00	01 - 02 - 2010	Cod. 00-10M
Редакция:	01	01 - 03 - 2011	Cod. 01-11M
Редакция:	02	27 - 02 - 2014	Cod. 01-14M
Редакция:	03	14 - 07 - 2014	Cod. 02-14M
Редакция:	04	21 - 11 - 2014	Cod. 03-14M

Наши коммерческий и технический отделы находятся в Вашем полном распоряжении, чтобы предоставить Вам необходимые дополнительные разъяснения и информацию, касающиеся купленного Вами дробильного ковша.

1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Машина “дробильный ковш” модели **BC 1500 - BC 2250 - BC 3500 - BC 4900** изготовлена исключительно:

Производителем: **MB S.p.A**

Адрес: **via Costa, 64 - 36030 Fara Vicentino (Vicenza) - Italy**

1.2 ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

В случае любых вопросов, касающихся использования, техобслуживания или запроса запчастей, просим Клиента обращаться непосредственно в наш Сервисный центр, который находится ближе всего к нему, и уточнить идентификационные данные машины, указанные на нижеприведенной табличке.

Рекомендуем не осуществлять никакой ремонт или вмешательство, если они не были указаны в данном руководстве. Все операции, требующие демонтажа частей, должны осуществляться исключительно персоналом, имеющим на то разрешение от компании **Construction Tools GmbH**. Только технический персонал компании или обученный ею персонал обладает необходимыми сведениями о машине и о специальном оборудовании, а также опытом, чтобы правильно и экономично осуществить любое вмешательство..




ВНИМАНИЕ !

Любое вмешательство, осуществленное без разрешения, влечет за собой немедленное прекращение срока действия гарантии.

Поэтому мы подчеркиваем важность того, чтобы эта информация была изучена персоналом, работающим дробильным ковшом.

1.3 ИДЕНТИФИКАЦИЯ И МАРКИРОВКА МАШИНЫ ЕС

Идентификационные данные машины, марки ЕС находятся на табличке, прикрепленной металлическими заклепками к несущей конструкции.

		MB S.p.A. Via Astico 30/A 36030 Fara Vicentino Italy N° EP 1 532 321	 
MODEL	<input type="text"/>		
SERIAL NUMBER N°	<input type="text"/>		
CONSTRUCTION YEAR	<input type="text"/>		
HYDRAULIC SYSTEM MAX PRESSURE	<input type="text"/>		Bar
WEIGHT	<input type="text"/>		Kg

1.4 НОРМАТИВНЫЕ ССЫЛКИ

Машина была изготовлена в соответствии с распоряжениями Директив Европейского Союза и Проектными нормами, применяемыми в момент ее выпуска на рынок.

Список примененных Директив Европейского Союза:

- Директива 2006/42/ ЕС и в рамках Итальянского Законодательного декрета от 27 января 2010 года, №17,

Список некоторых примененных Проектных норм:

Нормы UNI EN ISO 12100:2010

1.5 ГАРАНТИЯ

С этим документом, данным Клиенту, производитель гарантирует, что в течение 12 месяцев с момента приобретения это изделие не имеет дефектов материалов или производства. Если во время гарантийного срока у изделия будут обнаружены дефекты, компания **Construction Tools GmbH** позаботится о ремонте изделия в одном из имеющих разрешение сервисных центров, не требуя возмещения расходов за возможную замену запчастей, согласно описанным ниже условиям.

Клиент должен будет лишь оплатить расходы по оплате труда и командировочные расходы.

Construction Tools GmbH оставляет за собой право решить заменить компонент, у которого был обнаружен дефект, на другой, одинаковый компонент.

Разумеется, ковш не должен использоваться не по назначению, модифицироваться или не храниться в соответствии с указаниями, более подробная информация содержится в параграфе 2.2 настоящего руководства по эксплуатации:

- В частности, запрещено дробить легковоспламеняющиеся, взрывчатые материалы или те, которые могут образовать легковоспламеняющуюся, взрывчатую, токсичную или вредную пыль.
- Запрещено использовать Дробильный Ковш в средах с потенциально взрывоопасной атмосферой.
- Запрещено ломать материал и различные горные породы внешней стороной корпуса, использовать его в качестве молота.
- Запрещено использовать Ковш, погруженный в жидкость.
- Запрещено использовать Ковш для перемещения материалов внешними сторонами корпуса, которые не являются его фронтальной режущей кромкой.
- Запрещено использовать Ковш для раскопок на илистых грунтах и других материалах, которые не предназначены для дробления.
- Запрещено использовать Ковш в качестве рычага при помощи рукава для боковых перемещений экскаватора.
- Запрещено использовать Ковш на экскаваторах, которые не соответствуют (в их гидросистеме) реквизитам производительности и гидравлического давления, в соответствии с требованиями Atlas Copco (Таблица гл. 3).
- Запрещено дробление материала температурой выше 100 ° или ниже -20 °.
- Во время дробления крайне не рекомендуется работать с минимальной скоростью двигателя экскаватора, необходимо всегда держать двигатель на скорости для того, чтобы позволить гидроподаче циркулировать на соответствующем давлении.
- Дробильный Ковш используется для дробления и сокращения объема инертных материалов при сносе сооружений. В этой связи следует отметить, что разрешается дробление твердых материалов, таких как гранит или порфир, при условии, что их размеры меньше на 50%, чем вход загрузочного отверстия дробилки. Необходимо осознавать, что износ щёк и других изнашиваемых компонентов будет значительно выше; для более длительной службы щёк также не рекомендуется работа с влажными материалами. Для размельчения полутвёрдых материалов их размер должен быть менее 30% входа загрузочного отверстия дробилки. Если вышеназванные указания не будут учитываться, то возникнут значительные проблемы на блокировочных клиньях и всей прилегающей части щёк. Если затем дробление указанных материалов будет осуществляться постоянно, то и вся структура ковша будет претерпевать существенную нагрузку.

Ковш должен подвергаться периодической замене изнашиваемых деталей, как указано

в схеме главы 6 данного руководства.

• Компоненты, подверженные износу и отмеченные буквой (С) на схеме “Периодическая замена компонентов” в приложении, заменяются за счет пользователя, так как их износ не подразумевает дефект продукта.

Относительно всего того, что касается вмешательств по гарантийному обслуживанию, действуют следующие условия:

- Все транспортные расходы по доставке в авторизованную мастерскую Atlas Copco/Dealer и обратно осуществляются за счет заявителя.
- Все расходы по выполнению ремонтных работ специалистами осуществляются за счет Atlas Copco/Dealer.
- Все трансферные расходы, связанные с возможными запросами по техническому вмешательству фирмы-производителя, полностью осуществляются за счет заявителя.

Construction Tools GmbH оставляет за собой право принимать решение о замене неисправного компонента другим идентичным после предварительного анализа производителем.

- Любое случайное повреждение Ковша должно быть отремонтировано с помощью фирменных запасных частей Atlas Copco, использование нефирменных компонентов вносит изменения / аннулирует гарантию.

Не включаются в гарантию повреждения Ковша, возникшие во время транспортировки и/или перемещения.

- Не включаются в гарантию повреждения Ковша, возникшие при ошибках оператора рабочей машины.
- Не включаются в гарантию повреждения Ковша, возникшие при неправильной установке гидравлической системы машины, подключенной к Ковшу.
- Не включаются в гарантию повреждения Ковша, возникшие в связи с неисправностью рабочей машины, подключенной к Ковшу.
- Относительно всего того, что здесь не указано, следует обращаться к данной инструкции по эксплуатации «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ», поставляемой вместе с Ковшом.

Данное руководство составлено в соответствии с инструкциями, указанными:

- в параграфе 1.4 Директивы 2006/42/ ЕС и в рамках Итальянского Законодательного декрета от 27 января 2010 года, №17,
- в стандарте UNI EN ISO 12100:2010.

1.6 СТРУКТУРА РУКОВОДСТВА

1.6.1 ЦЕЛЬ РУКОВОДСТВА

Цель этого руководства - предоставить Клиенту всю информацию, необходимую для того, чтобы, кроме надлежащего использования машины, клиент мог управлять ею самостоятельно и надежно.

1.6.2 ВАЖНОСТЬ РУКОВОДСТВА

Руководство содержит важную информацию по технике безопасности, в ней описываются способы осуществления особых операций, которые, в случае их невыполнения, могут причинить вред окружающим и нанести ущерб оборудованию.

Также вы сможете найти полезную информацию, которая облегчит вам знакомство с машиной, а также ее установку и техобслуживание.

Руководство

- Это неотъемлемая часть поставки машины;
- Это главный инструмент для эксплуатации, управления и техобслуживания машины;
- Должно храниться в хороших условиях в течение всего срока службы машины и может быть уничтожено лишь после того, как сама машина будет сдана в утиль;
- Должно быть обновлено, если будет доставлена документация, обновляющая само руководство;
- Должно быть передано покупателю машины, если она будет продана другому пользователю;
- Отражает технический уровень развития на момент выпуска машины в продажу.

1.6.3 СТРУКТУРА РУКОВОДСТВА

В этой брошюре вы встретите все указания, необходимые для установки и технического обслуживания дробильного ковша. Просим вас придерживаться этих указаний, чтобы обеспечить оптимальную производительность и правильную эксплуатацию машины.

Указания, содержащиеся в руководстве:

- Общая информация;
- Техника безопасности при эксплуатации машины;
- Описание машины;
- Транспортировка машины;
- Работа машины;
- Техобслуживание машины;
- Слом машины.

Данное руководство было составлено с соблюдением указаний, приведенных в:

- **Директиве 2006/42/CE;**
- **UNI EN ISO 12100:2010**

1.6.4 КОМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНО РУКОВОДСТВО

Настоящее руководство предназначено:

- Лицам, ответственным за транспортировку;
- Лицу, ответственному за подсоединение машины к вспомогательным системам (гидравлика);
- Лицу, ответственному за техническое испытание и инструктаж персонала;
- Работающему с ковшом (оператору);
- Ответственному за техобслуживание;
- Ответственному за утилизацию машины.

Руководство должно храниться ответственным лицом в подходящем месте с тем, чтобы с ним в любой момент можно было ознакомиться, и оно было в сохранности. В случае утери или порчи новая документация должна быть запрошена у компании:

Центр обслуживания клиентов ATLAS COPCO или дилера

ВНИМАНИЕ!

Прежде чем начать какие-либо рабочие действия, необходимо прочитать данное руководство.
Залог хорошей работы машины - правильное применение всех инструкций, содержащихся в руководстве.



1.6.5 ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Приведенные в этом руководстве инструкции не заменяют, а дополняют правила по соблюдению действующего законодательства по технике безопасности. Ссылаясь на указания, приведенные в данном руководстве, производитель снимает с себя всякую ответственность в случае:

- Использования, противоречащего национальным законам по технике безопасности и предупреждению несчастных случаев на рабочем месте;
- Ошибочной подготовки машин, на которые будет установлен ковш;
- Несоблюдения или ошибочного соблюдения инструкций, приведенных в руководстве;
- Несанкционированных модификаций машины;
- Чрезвычайных обстоятельств.

В руководстве отражается конструкция машины на момент выпуска ее на рынок. Оно является неотъемлемой частью машины и соответствует всем законам, директивам и нормам, действующим в этот момент; руководство не может считаться непригодным только потому, что в будущем оно будет обновлено на основании новых предписаний в законе или полученного опыта. Будущие дополнения к руководству, если изготовитель сочтет нужным отправить их персоналу, работающему на ковше, должны будут храниться вместе с руководством, и станут его неотъемлемой частью.

1.6.6 ХРАНЕНИЕ РУКОВОДСТВА

Руководство, вместе со всеми прилагаемыми к нему публикациями, обязательно должно храниться в легкодоступном, находящемся рядом с машиной месте, о котором известно всем пользователям (персоналу, работающему на ковше, и ответственному за техобслуживание персоналу).

Поэтому:

- Операторы и работники, занимающиеся техническим обслуживанием, должны быть в состоянии в любой момент быстро его найти;
- В случае утери или уничтожения руководства или сопровождающей документации, клиент может запросить копию у компании **Construction Tools GmbH**;
- Руководство должно храниться и сопровождать машину до момента ее окончательной утилизации.

1.6.7 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ

В руководстве используются следующие условные обозначения, подчеркивающие информацию особой важности



ВНИМАНИЕ - ОПАСНО

Оповещение о большой опасности. Указывает на крайнюю важность инструкций, которые сопровождают это обозначение, и приводится там, где есть опасность, угрожающая безопасности и здоровью находящихся там людей.



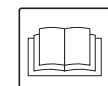
ИНФОРМАЦИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Полезные указания и рекомендации. Информация или указания общего характера, которые необходимо соблюдать, а не пренебрегать ими, предназначены для ответственного за машину персонала.



ОПЕРАТИВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Указывает на особую оперативную последовательность.



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Прочитайте внимательно информацию, приведенную в руководстве по эксплуатации

2 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ НА МАШИНЕ

2.1 ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для того, чтобы гарантировать максимальную надежность и безопасность при эксплуатации, **производитель** осуществила тщательный отбор материалов и компонентов при изготовлении машины, подвергнув ее регулярным испытаниям перед отправкой.

Хороший КПД машины на протяжении срока службы зависит также от правильной эксплуатации и соответствующего техобслуживания согласно инструкциям, приведенным в данном руководстве. Необходимо, чтобы подготовленный служебный персонал периодически проводил предписанные операции по техобслуживанию, инспектирование и проверки во избежание повреждений. В большинстве случаев неисправности в работе вызваны неправильным техобслуживанием.

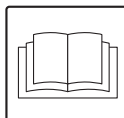


В случае сомнений в правильности работы машины немедленно ее остановите!

• Машина изготовлена в соответствии с существующим техническим уровнем и известными действующими правилами по технике безопасности.

Несоблюдение оператором указаний по технике безопасности и неосторожность в использовании машины, могут привести к серьезным несчастным случаям, причинив вред самому оператору или другим людям или животным, и могут стать причиной возможного повреждения машины или иных материальных ценностей.

С этой целью всегда необходимо помнить, что предохранительные приспособления, которыми оснащена машина, гарантируют защиту от несчастных случаев, только если используются правильным образом и с соблюдением указаний по технике безопасности, описанных в данном руководстве.



ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ МАШИНЫ НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ И ОПЕРАЦИЯМ НА МАШИНЕ, ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ СОБСТВЕННУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ ДРУГИХ ЛЮДЕЙ.



ОПАСНО!

Используйте машину ВНИМАТЕЛЬНО и с крайней осторожностью, поскольку неосторожность - самая частая причина травм. Эксплуатация машины должна осуществляться взрослым и компетентным человеком.



ВНИМАНИЕ!

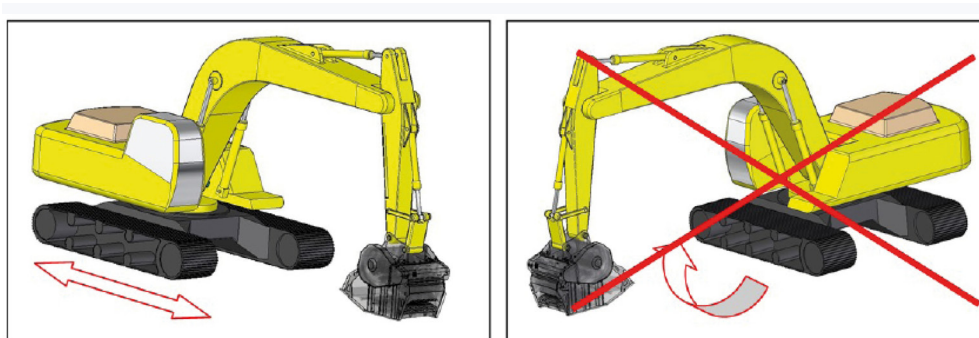
Прежде чем прикрепить дробильный ковш к машине, убедитесь, что она соответствует всем предусмотренным характеристикам и функциям использования.

2.1.1 ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ РАБОЧЕЙ МАШИНЫ

Перед подключением к рабочей машине и эксплуатацией оборудования необходимо убедиться, что для безопасности работы и охраны здоровья персонала обеспечены основополагающие требования, описанные ниже.

- Конечный пользователь должен убедиться, что общий вес груза (вес ковша + вес загруженного материала + крепление + возможное дополнительное оборудование) не превышает подъемную мощность рукава рабочей машины, указанную в ее руководстве по эксплуатации; проверка должна быть выполнена для всех позиций, в которых можно работать.
- Конечный пользователь должен убедиться, что мощность опрокидывания рабочей машины соответствует используемому оборудованию; проверка должна быть выполнена для всех позиций, в которых можно работать.
- Что касается возможностей использования дробильного ковша на своей собственной рабочей машине, рекомендуется и очень важно связаться с фирмой-производителем / дистрибьютором.
- Управление рабочей машиной при запуске оборудования должно производиться только совершеннолетним компетентным персоналом, надлежащим образом обученным управлению транспортными средствами.
- Управление запуском ковша должно быть типа ВКЛ / ВЫКЛ, с переключателем или педалью;

- для запуска ковша необходимо удерживать переключатель нажатым, для остановки ковша достаточно его отпустить.
- Машина должна быть оснащена кнопкой аварийной остановки, способной остановить движение дробильного ковша в кратчайшие сроки.
 - Необходимо убедиться в том, что оператор правильно понял смысл всех элементов управления и их эксплуатации.
 - Оператор должен знать и применять правила безопасности при использовании машины на рабочем месте в соответствии с законодательством, действующим в стране использования.
 - Что касается понятий: правая сторона, левая сторона, передняя сторона и задняя сторона, то они относятся к обзору оператора из кабины экскаватора.
 - Оператор должен знать и правильно интерпретировать все инструкции, содержащиеся в руководстве по эксплуатации и пометки, имеющиеся в машине: это поможет предотвратить ущерб, нанесенный людям, имуществу и рабочей машине.
 - Необходимо строго придерживаться инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию и выполнять общие правила техники безопасности ЕС и национального законодательства в стране пользователя.
 - Всегда использовать средства индивидуальной защиты, предусмотренные директивами ЕЭС 89/686 и ЕЭС 89/656 и в соответствии с положениями общих правил техники безопасности, действующими в стране эксплуатации машины.
 - Необходимо внимательно прочесть все указания по технике безопасности на наклеенных этикетках, имеющихся в машине.
 - Оператор должен избегать использования дробильного ковша в неподходящих условиях или под влиянием алкоголя или наркотиков.
 - Важно организовать работу на площадке таким образом, чтобы выполнять минимальное количество операций в соответствии с необходимой работой.
 - Для безопасности и охраны здоровья необходимо организовать работу на площадке таким образом, чтобы расположить экскаватор (с положением ковша, как показано ниже) выше уровня материала для дробления; таким образом уменьшается радиус нагрузки и предотвращается достижение конфигурации максимального размаха.
 - При работе на экскаваторах не рекомендуется выполнять процесс загрузки ковша при положении машины под углом 90° (см. рисунок ниже справа); в этом положении устойчивость гораздо ниже по сравнению с расположением машины в положении прямо (см. рисунок ниже слева).



- Для установки на пневмоколёсном экскаваторе требуется зафиксировать стабилизаторы или клинок (если таковые имеются) на земле перед подключением и подъемом оборудования.
- Для установки на других машинах, отличных от пневмоколёсных или гусеничных экскаваторов, необходимо учитывать все указания, приведенные выше и ниже, для корректной работы, безопасности и охраны здоровья

ВНИМАНИЕ !

Перед запуском рабочей машины необходимо убедиться, что поблизости и в радиусе ее действия нет людей.



- Не допускать приближения детей, людей и животных во время использования дробильного ковша.
- Запрещено взбираться на корпус машины.
- Категорически запрещено приближаться к машине в процессе ее эксплуатации.


ОПАСНО !

В случае заклинивания машины до начала любого вмешательства необходимо выключить рабочую машину (экскаватор и т.д.) и обеспечить ее безопасность.


ВНИМАНИЕ !

Запрещено использовать машину в случае неисправности. Снимается вся ответственность за ущерб, причиненный людям и/или имуществу, при эксплуатации оператором неисправной машины.

ОЧЕНЬ ВАЖНО ТРЕБОВАНИЯ К ЭКСКАВАТОРУ

Вес экскаватора, на котором будет установлен дробильный ковш, для сохранения хорошей устойчивости и маневренности следующий:

МОДЕЛЬ	BC 1500	BC 2250	BC 3500	BC 4900
ВЕС ЭКСКАВАТОРА	≥ 8 ton	≥ 14 ton	≥ 20 ton	≥ 28 ton

2.2 НАЗНАЧЕНИЕ

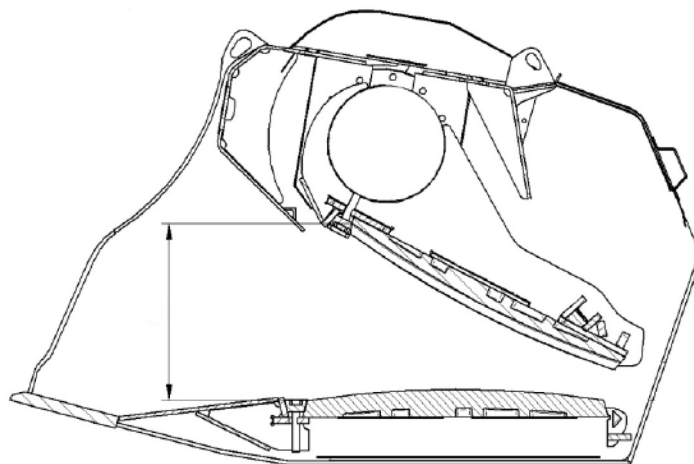
Дробильный ковш (в коммерческом языке эко- ДРОБИЛЬНАЯ МАШИНА) — это сменное оборудование, которое преобразовывает функцию машины, выпускается для установки на ряд различных машин (экскаваторы и т.п.) при условии, что они отвечают минимальным требованиям веса и необходимым характеристикам в отношении гидросистемы; сконструирован для дробления инертных материалов и/или остатков при сносе зданий; специальные минимальные требования подробно описаны в главе 3.

Он предназначен только для профессионального использования, не были и не будут предусмотрены другие ситуации, которые могут даже отдаленно предположить использование машины в непрофессиональных целях; будучи по назначению и конструкции оборудованием, способным работать исключительно в соединении с рабочей машиной, предусмотрено, что она будет использоваться только профессионально компетентными и специально уполномоченными операторами.

Оборудование не требует для своей работы присутствия и/или содействия другого персонала кроме оператора основной рабочей машины, поэтому не предусмотрено описание подверженности рискам и/или опасностям для других лиц. Что касается технического обслуживания, то оно должно осуществляться, как описано в руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию, только квалифицированным персоналом. Специальные требования изложены в главе 6.

В случае, если необходимо, чтобы другие лица работали в непосредственной близости от работающего оборудования, определяя опасную зону в качестве той, в которой может образовываться пыль при переработке, можно ограничиться избеганием подверженности рискам и / или опасностям для других лиц посредством использования СИЗ (маски, специальные фильтры, шлемы и т.д.) в соответствии с требованиями общих правил техники безопасности, действующими в стране эксплуатации машины.

Дробильный ковш используется для дробления и сокращения объема инертных материалов при сносе сооружений. В этой связи следует отметить, что разрешается дробление твердых материалов, таких как гранит или порфир, при условии, что размеры меньше 50% входа загрузочного отверстия дробилки. Необходимо осознавать, что износ щёк и других изнашиваемых компонентов будет значительно выше; для более длительной службы щёк также не рекомендуется работа с влажными материалами. Для размельчения полутвердых материалов размер должен быть менее 30% входа загрузочного отверстия дробилки. Если вышеназванные указания не будут учитываться, то возникнут значительные проблемы на блокировочных клиньях и всей прилегающей части щёк. Если затем дробление указанных материалов будет осуществляться постоянно, то и вся структура ковша будет претерпевать существенную нагрузку.



2.3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Дробильный ковш не предназначен для других целей, не указанных в пункте 2.2. Использование и/или назначения, отличные от тех, для которых было сконструировано оборудование, не предусмотрены:

ни как произвольные реакции в связи с любыми неполадками / сбоями / авариями или другими неисправностями в работе (никакая неисправность не может создать аномальные ситуации, которые нельзя уладить при простой остановке работы ковша);

ни как последствия возможной небрежности при использовании оборудования или в результате эксплуатации некомпетентным или несоответствующим лицом (оборудование зависит от основной рабочей машины, использование которой, при наличии, например, ключа пуска, должно осуществляться после получения разрешения).

Также НЕ предусмотрено использование оборудования:

- Для раскопок или прямого извлечения грунта
- В качестве опоры для позиционирования рабочей машины
- При температурах выше 100 ° C или ниже -20 ° C
- Для транспортировки людей, животных и предметов
- В непосредственной близости от легковоспламеняющихся материалов, взрывчатых веществ или тех, которые могут образовать легковоспламеняющуюся, взрывчатую, токсичную или вредную пыль
- Как подъемное оборудование

Кроме того запрещено:

- Близо приближаться к дробильному ковшу во время работы
- Взбираться на корпус оборудования
- Осуществлять любой тип вмешательства во время работы дробильного ковша
- Выполнять любые действия, влияющие на безопасность оператора или безопасность предметов или людей в непосредственной близости.
- Запрещается использовать дробильный ковш в средах с потенциально взрывоопасной

атмосферой.

- Запрещается ломать материал и различные горные породы внешней стороной корпуса, использовать его в качестве молота.
- Запрещается использовать ковш, погруженный в жидкость.
- Запрещается использовать ковш для перемещения материалов внешними сторонами корпуса, которые не являются его фронтальной режущей кромкой.
- Запрещается использовать ковш в качестве рычага посредством рукава для боковых перемещений экскаватора.
- Запрещается использовать ковш на рабочих машинах, которые не соответствуют минимальным параметрам гидросистемы, необходимым для корректной работы (специальные реквизиты гидросистемы указаны в руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию).









ВНИМАНИЕ !

Компания не берет на себя никакую ответственность в случае причинения вреда людям и/или вещам в результате использования дробильного ковша не по назначению клиентом или третьими лицами.

2.4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ (СИЗ)

Персонал, которому работодатель (клиент) поручил эксплуатацию этой машины, перед тем как приступить к операциям по запуску, использованию, техобслуживанию или другим вмешательствам в машину, **должен** надеть на себя все те средства индивидуальной защиты (СИЗ), которые будут необходимы, чтобы гарантировать защиту самого оператора согласно предписаниям, содержащимся в общих правилах по технике безопасности, действующих в стране, где будет работать машина. Ниже перечисляются средства индивидуальной защиты, которые должны использовать операторы:

	Использовать защитную одежду
	Использовать защитную обувь
	Использовать защитные перчатки
	Использовать защитные очки
	Использовать защитные наушники
	Использовать защитную каску.

ВНИМАНИЕ !

Компания снимает с себя всякую ответственность в случае травм, полученных оператором в результате неиспользования средств индивидуальной защиты.

2.5 НАКЛЕЙКИ БЕЗОПАСНОСТИ

На дробильном ковше наклеены предохранительные наклейки.

Все перечисленные здесь наклейки, касающиеся правил техники безопасности, должны быть всегда в безупречном состоянии и хорошо заметны.



ИНФОРМАЦИЯ

Прежде чем использовать машину, оператор должен прочитать в руководстве по эксплуатации рекомендации, касающиеся участка, указанного этикеткой. В случае износа этикеток они должны быть обязательно заменены, запросить новые можно у компании **Construction Tools GmbH**



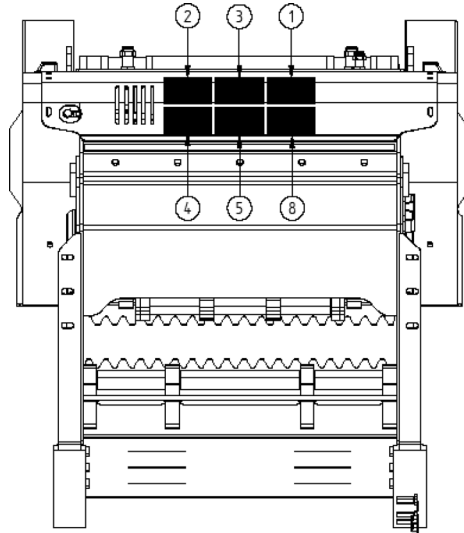
ВНИМАНИЕ !

Оператор должен знать и соблюдать указания, данные в наклейках, нанесенных на дробильный ковш, несоблюдение указаний может привести к серьезным несчастным случаям.

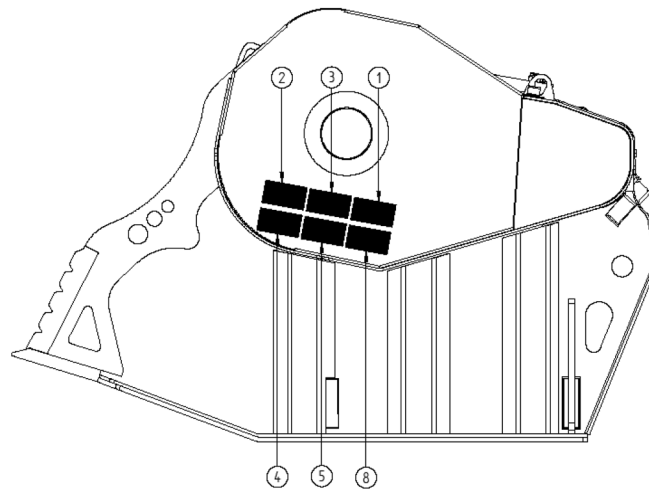
Наклейки, нанесенные на дробильный ковш, расположены так, как показано на рисунках сбоку, в качестве ссылки на них приводится прогрессивный номер, указанный в пояснении к наклейке. **Для каждой наклейки указан код, необходимый для заказа.** Наклейки, касающиеся техники безопасности, представлены и объяснены в следующей таблице:

	<p>1. ВНИМАНИЕ: запрещается приближаться или находиться рядом с дробильным ковшом. Опасность раздавливания КОД 801000101</p>
	<p>2. ВНИМАНИЕ: оператору или иным лицам запрещается забираться на дробильный ковш. КОД 801000201</p>
	<p>3. ВНИМАНИЕ: перед тем как использовать дробильный ковш, прочтите руководство, чтобы надлежащим образом усвоить инструкции и принцип его работы. Эксплуатация дробильного ковша должна осуществляться только одним взрослым и компетентным человеком. Используйте дробильный ковш с большим ВНИМАНИЕМ и осторожностью, поскольку неосторожность - самая частая причина травм. КОД 801000301</p>
	<p>4. ВНИМАНИЕ: запрещается включать и использовать машину без защитных ограждений КОД 801000401</p>
	<p>5. ВНИМАНИЕ: выключите двигатель машины и выньте ключи из панели приборов, прежде чем осуществить вмешательство на дробильном ковше. КОД. 801000501</p>
	<p>6. ВНИМАНИЕ : ОСТАТОЧНЫЙ РИСК И "запрещено приближаться к челюсти, пока машина находится в эксплуатации и поставлять гидравлические шланги подключены. КОД 801006002</p>
	<p>7. ВНИМАНИЕ: Подъемный крюк</p>
	<p>8. ВНИМАНИЕ: Запрещено приближаться или находиться рядом с дробильным ковшом. Опасность сброса предметов. КОД 801001801</p>

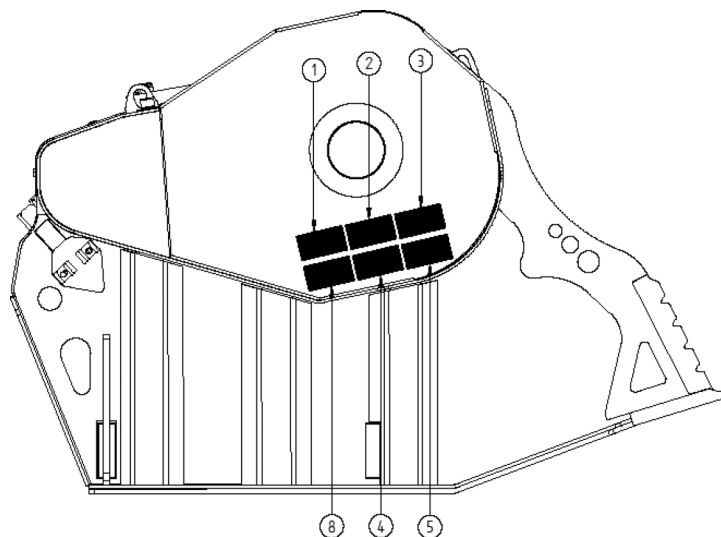
Лицевая сторона



правая сторона



левая сторона



2.6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.6.1 ПОРЯДОК РАЗБЛОКИРОВАНИЯ МАТЕРИАЛА

Если материал заблокируется внутри с последующим заклиниванием ковша, необходимо расположить его вертикально режущей кромкой вниз и слегка постучать о грунт, пока застрявший материал не выйдет из загрузочного отверстия (см. рис. 1). Оператор ни в коем случае не должен лично вмешиваться и/или вручную удалять возможные куски материала, застрявшего внутри ковша. В случае несоблюдения вышеизложенного производитель снимает с себя любую ответственность.

В случае заклинивания дробильного ковша необходимо действовать следующим образом:

- Остановить движение челюсти;
- Поместить дробильный ковш таким образом, чтобы входное отверстие было обращено вниз;
- Выгрузить материал, имеющийся внутри дробильного ковша;
- Медленно передвинуть челюсть;
- При необходимости слегка встряхнуть дробильный ковш, дойдя до ограничителя хода.

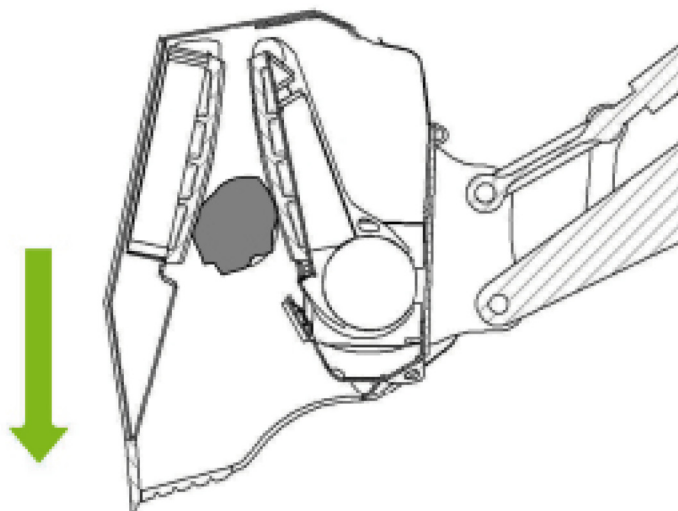
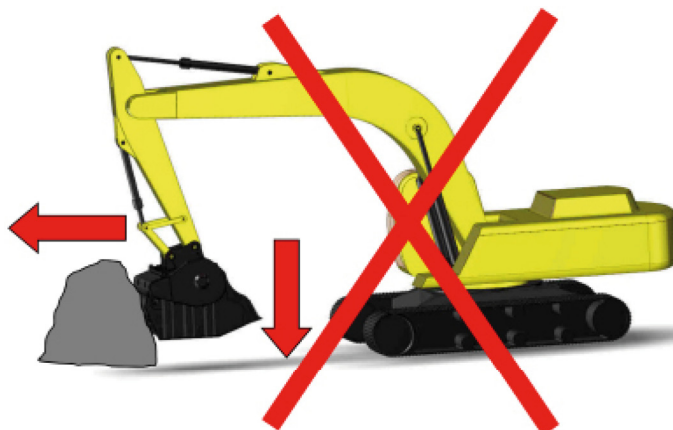


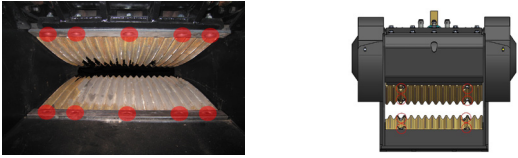
рис. 1

ВНИМАНИЕ!

В случае заклинивания машины строго запрещено ударять дробильный ковш о землю или об объекты в горизонтальном положении. В случае ущерба в результате этого действия фирма-производитель освобождается от всякой ответственности.



2.6.2 ОСТАТОЧНЫЙ РИСК

<p>Предупреждение остаточных рисков</p> <p>Там, где риски остаются, несмотря на меры были приняты в разработку комплексной защиты, сохранения и дополнительных защитных мер, должны быть предоставлены необходимые предупреждения, в том числе предупреждение устройств.</p>	<p>Речь идет о челюсти, тела рабочих, она не может быть отделен / защищены ограждениями или устройств, которые мешают абсолютно возможности контактов.</p>  <p>Следует, однако, учитывать, что наряду с сопутствующими, который управляет операционной машине не предусмотрено наличие не оператором в диапазоне от самой машины. Сигнализирует наличие остаточных рисков упомянутые клея и описаны в руководство по эксплуатации поставляется с каждым модель ведро дробилки.</p>
<p>Оценка риска</p> <p>Величина ущерба: Низкая Вероятность возникновения: Удаленная</p>	<p>Оценка риска</p> <p>Незначительный риск</p>
<p>Для того, чтобы избежать ущерба, нанесенного людям или имуществу, связанного с возникновением остаточного риска, важно, чтобы машина использовалась специально обученным персоналом, который должен следовать указаниям данного руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию, обращая внимание на пиктограммы, размещенные на машине (параграф 2.5). При выполнении технического обслуживания щёк пользователь должен убедиться, что машина не работает и трубы гидроснабжения отсоединены..</p>	

2.6.3 СЕРИЙНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ — КОМПЛЕКТ БОЛТОВ

В соответствии с директивой 2006/42/ЕС все защитные картеры требуют минимум 2 болта для фиксации, несмотря на то, что даже с одним болтом нет риска, что он сдвинется с места (этот болт должен быть надлежащим образом зафиксирован с помощью специального ключа, поставляемого вместе с оборудованием).

Для оказания содействия клиенту и для работы с высокими стандартами безопасности каждый ковш оснащен дополнительным комплектом болтов (см. таблицу ниже) вместе со стандартной комплектацией для того, чтобы предоставить возможность немедленной замены случайно потерянного или поврежденного болта. Важно сразу же заменить любой поврежденный или неисправный компонент машины



ВНИМАНИЕ!

Прежде чем приступить к демонтажу корпуса необходимо убедиться, что рабочая машина выключена и труба маслоподачи отсоединена от рабочей машины.

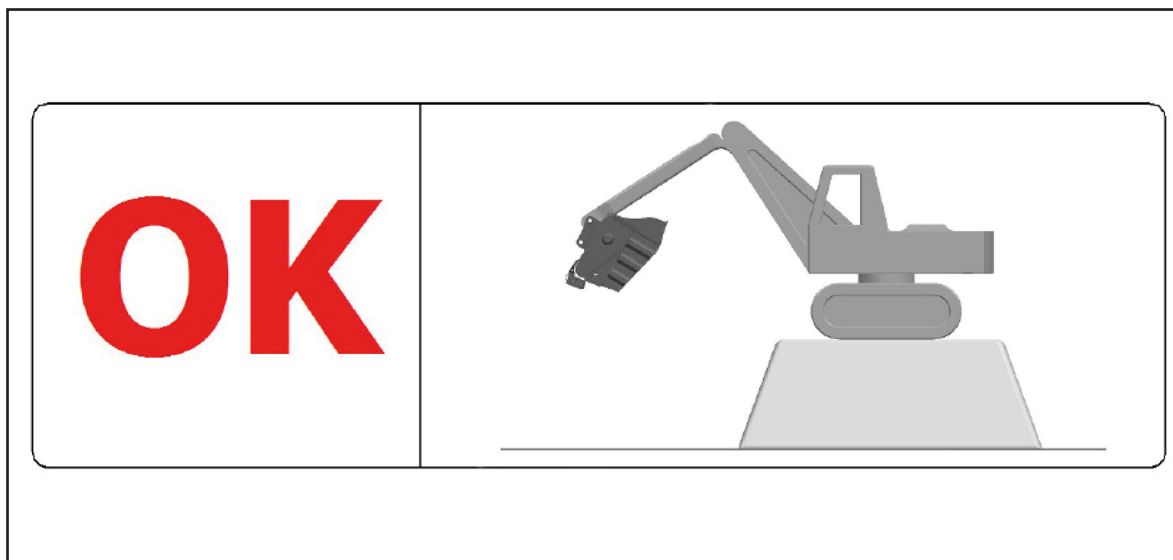
КОД KBDM2006		
Код продукта	наименование	КОЛИЧЕСТВО
100103501	винт TE M10x35zn	10
100102501	винт TE M10x25zn	10
106103001	Плоская шайба M10x30 sp.4 zn	20
108001001	шайба DE M10 zn	20

Компания всегда к вашим услугам для возможных заявок по запасным частям, а также касательно блокировочных болтов для картера. Болты, используемые для фиксации, имеются в свободной продаже и легко доступны на рынке.

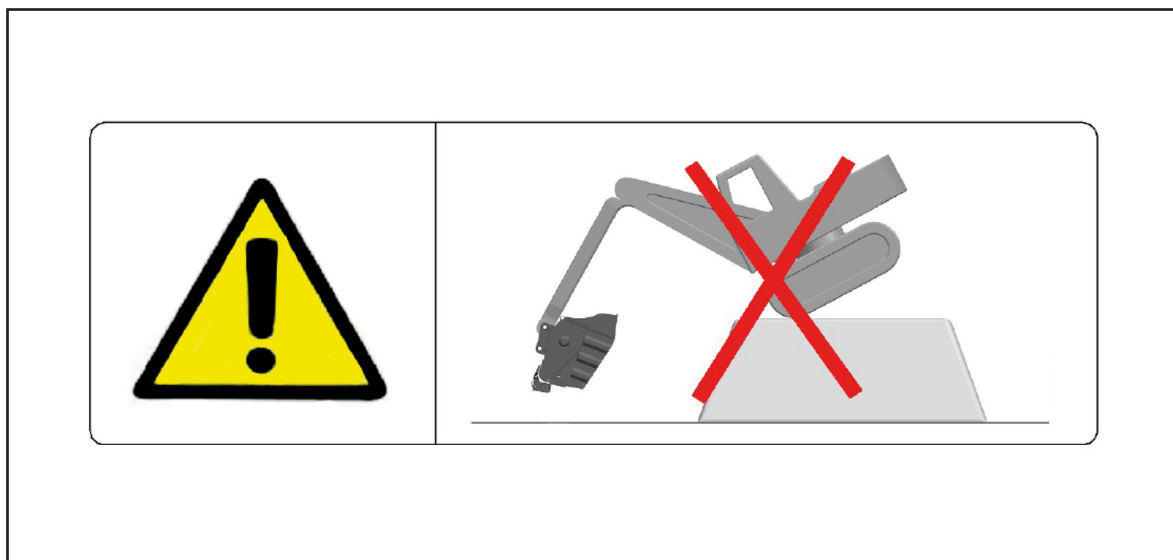
2.6.4 УСТОЙЧИВОСТЬ КОВША ЭКСКАВАТОРА

Убедитесь, что объем рабочей руки экскаватор выше, чем полная масса автомобиля (собственный вес плюс вес загруженного материала) дробилка ведро (чтобы избежать опасности опрокидывания в экскурсии руку и вращение на 360 °).

ПРАВИЛЬНОЕ ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ МАШИНЫ



ОПАСНОСТЬ ОПРОКИДЫВАНИЯ



ВНИМАНИЕ!

ли объем рабочей руки экскаватор не является "достаточно, вы будете подвергаться реальной опасности опрокидывания экскаватора.



3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ ДРОБИЛЬНОГО КОВША

3.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Описание	Ед.изм	BC 1500	BC 2250	BC 3500	BC 4900
Длина +/- 3 %	мм	1790	2170	2150	2150
Ширина +/- 3 %	мм	1000	1100	1350	1650
Высота (без адаптора и плиты) +/- 3 %	мм	1160	1240	1450	1450
Вместимость макс. +/- 20 %	м.куб.	0,305	0,435	0,642	0,840
Вес без материала (без адаптора и плиты) +/- 5 %	тонна	1,5	2,25	3,5	4,9
Поток масла	литры/мин	120	150	180	205
Макс. давление в установке	бар	230	230	230	230
Макс. реверсивное давление +/- 10 %	бар	20	20	20	20
Размеры загрузочного отверстия					
Ширина +/- 1 %	мм	600	700	900	1200
Высота +/- 6 %	мм	470	510	450	460
Варьирование размера зерна					
Мин. +/- 20 %	мм	20	20	20	20
Макс. +/- 10 %	мм	100	120	120	120

3.1.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ МАСЛА

Вязкость при 100°C	мм ² /с 6,8
Вязкость при 40°C	мм ² /с 45
Коэффициент вязкости	100
Точка воспламенения V.A.	212°C
Точка текучести	-27°C
Объемная масса при 15°C	0,880 кг/л
Пористость фильтра	макс 3 микрон

3.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ МАШИНЫ

Описание	Ед.изм				
		BC 1500	BC 2250	BC 3500	BC 4900
Макс. расход масла	литры	280	280	280	280
Мин. расход масла	литры	120	150	180	205
Мин. давление масла	бар	230	230	230	230
Макс. реверсивное давление	бар	20	20	20	20
противодавление макс. без дренажа	бар	10	10	10	10

ОПТИМАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ЭКСКАВАТОРА ДЛЯ КОРРЕКТНОЙ РАБОТЫ ДРОБИЛЬНОГО КОВША.

BC 1500

Для оптимального использования ковша BC 1500 следует отрегулировать экскаватор с мин. 120 л масла и мин. 230 бар, с макс. реверсивным давлением масла в 10 бар.
ВАЖНО: 120 л при 230 бар должны одновременно находиться в установке.

BC 2250

Для оптимального использования ковша BC 2250 следует отрегулировать экскаватор с мин. 150 л масла и мин. 230 бар, с макс. реверсивным давлением масла в 10 бар.
ВАЖНО: 150 л при 230 бар должны одновременно находиться в установке.

BC 3500

Для оптимального использования ковша BC 3500 следует отрегулировать экскаватор с мин. 180 л масла и мин. 230 бар, с макс. реверсивным давлением масла в 10 бар.
ВАЖНО: 180 л при 230 бар должны одновременно находиться в установке.

BC 4900

Для оптимального использования ковша BC 4900 следует отрегулировать экскаватор с мин. 205 л масла и мин. 230 бар, с макс. реверсивным давлением масла в 10 бар.
ВАЖНО: 205 л при 230 бар должны одновременно находиться в установке.

Чтобы иметь оптимальное реверсивное давление (не выше 10бар), проведите шланг для обратного потока возврата масла напрямую в резервуар, таким образом вы избежите нарушения потока.

3.3 ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ЭКСКАВАТОРА

Экскаватор должен быть отрегулирован в соответствии с указаниями компании-изготовителя; если эти указания не будут выполнены надлежащим образом, появится структурная просадка. Проверить, что:

- Грузоподъемность рабочей стрелы больше или равна весу при полной нагрузке (собственный вес плюс вес загруженного материала) дробильного ковша (чтобы избежать риска опрокидывания при размахе стрелы и при ее повороте на 360°);
- Система подача масла под давлением к дробильному ковшу должна предусматривать возможность остановки этой подачи по необходимости и в любой момент.
- Машина должна быть оснащена приводом аварийного торможения, который сможет остановить движущийся дробильный ковш в самое кратчайшее время;

3.4 ИНТЕРФЕЙС

Оборудование требует для своей работы специальных маневров оператора; интерфейс оператора находится в рабочей машине. Действие, которое активизирует запуск оборудования, происходит с помощью специальной команды ВКЛ / ВЫКЛ при удерживании, которая может быть переключателем или непосредственно педалью; обе размещены внутри кабины управления в рабочей машине.

Что касается процесса передвижения оборудования, то оператор должен задействовать джойстики, которые, в зависимости от типа рабочей машины и модели, позволяют передвижение рукава экскаватора, который в свою очередь подключен к оборудованию. Движение осуществляется при помощи гидродинамических поршней, которые управляются джойстиками, расположенными внутри кабины.

Управление рабочей машиной при запуске оборудования должно производиться только совершеннолетним компетентным персоналом, надлежащим образом обученным управлению транспортными средствами.

4 ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

4.1 ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ



ВНИМАНИЕ !

Запретить доступ к участку транспортировки или перемещения всем лицам, не вовлеченным в проведение операции.

обеспечивает проведение упаковки и отправки. Помимо этого в комплекте с машиной доставляется:

- Пакет с комплектом (руководство по эксплуатации, инструкция о гидравлическом контуре и сертификат CE).

4.2 ТРАНСПОРТИРОВКА ДРОБИЛЬНОГО КОВША

Транспортировка должна осуществляться профессионально квалифицированным персоналом. Дробильный кош должен перевозиться таким образом, чтобы его частям не был причинен ущерб. Перед тем как перемещать дробильный ковш, проверьте, что:

- Все защитные приспособления и ограждения закрыты и зафиксированы надлежащим образом;
- В зависимости от типа транспортного средства необходимо защитить дробильный ковш и его компоненты от всевозможных ударов и нагрузок.

Обычно доставка дробильного ковша пользователю осуществляется наземной перевозкой на грузовике.

Пользователь по прибытии машины должен:

- При получении проверить дробильный ковш: не причинен ли ему во время транспортировки ущерб (существенные поломки или вмятины).
- Если это произошло, необходимо незамедлительно уведомить об этом фирму-перевозчика и указать в накладной условие **“принимаю с оговоркой”**

Если есть ущерб, известить об этом фирму-перевозчика, составив об этом отчет в течение 8 дней с момента получения машины.

В случае, если в момент доставки будет обнаружен ущерб, причиненный при транспортировке, необходимо своевременно известить об этом компанию **Atlas Copco/Dealer**.

Помимо этого необходимо проверить, что полученный материал соответствует подробному перечню отправки. И в этом случае о возможных несоответствиях необходимо известить компанию **Atlas Copco/Dealer**

4.2.1 ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ: КРЕПЛЕНИЕ

Каждый раз когда дробильный ковш должен перевозиться, необходимо закрепить его анкерными болтами к загрузочной поверхности грузовика при помощи канатов, проходящих через специальные точки анкерного крепления, как показано на нижеприведенных фотографиях.



4.2.2 ВЫГРУЗКА ДРОБИЛЬНОГО КОВША

**ВНИМАНИЕ !**

После того, как машина прибыла к клиенту, необходимо аккуратно обращаться с ней, передвигать ее снаружи или внутри при помощи специальных подручных средств, соответствующих ее собственному весу.



Части машины, предназначенные для подсоединения с целью подъема и перемещения ковша, обозначены соответствующей пиктограммой.

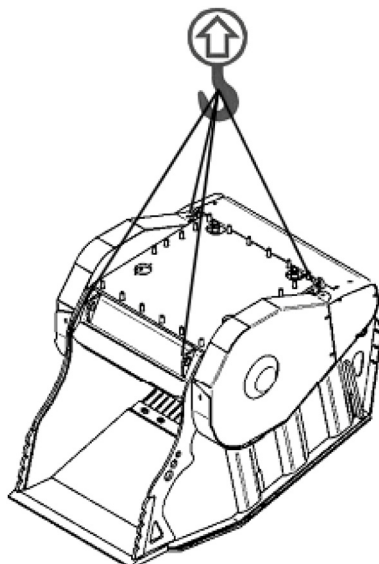


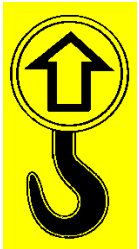
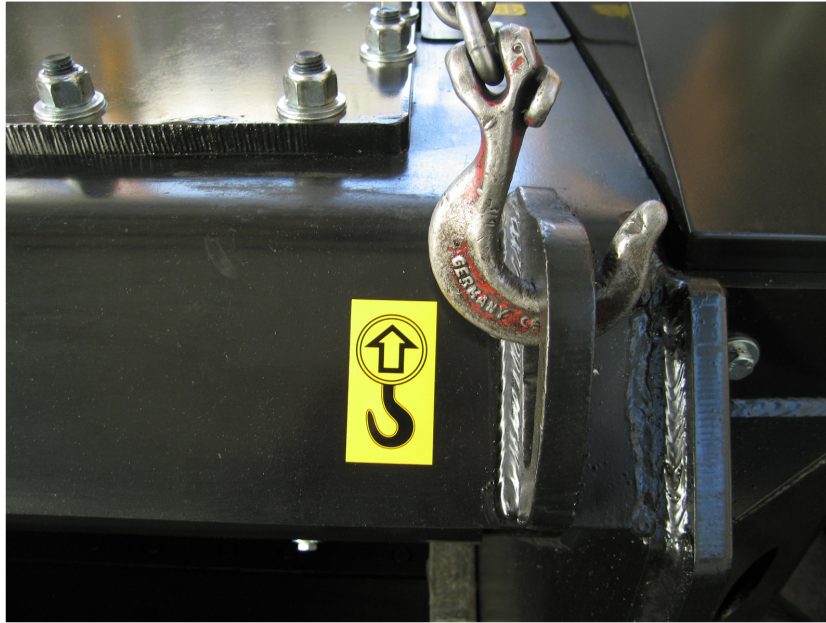
Операции по выгрузке, подъему и перемещению машины должны проводиться ответственным лицом. И должны выполняться квалифицированным, проинструктированным соответствующим образом персоналом. Имеющим соответствующие средства защиты, предохраняющие от травм, и надлежащие инструменты, прежде чем приступить к операциям.

- До начала операции определите и проверьте весь участок перемещения машины, включая участок стоянки транспортного средства и установки машины, чтобы выявить опасные места.
- Запрещается подниматься на машину, стоять и/или проходить под ней во время перемещения.
- Воспрещается доступ кучастку транспортировки или перемещения всем лицам, не вовлеченным в проведение операции.
- Все операторы должны находиться на безопасном расстоянии, чтобы при падении, их не ударила машина или ее части.
- У средства, предназначенного для подъема и транспортировки, должна быть грузоподъемность, соответствующая поднимаемому весу.
- Проверьте, чтобы у подъемных канатов были сертификаты и этикетка, на которой были бы ясно указаны данные изготовителя и грузоподъемность.
- Осмотрите канаты перед использованием: у них не должно быть повреждений, разорванных нитей или признаков износа.
- Нельзя перекручивать или завязывать узлом канаты, соблюдайте указания по использованию, предоставленные изготовителем.
- Эти же инструкции действительны в случае использования цепей.

ПРАВИЛА ПОДЪЕМА ДЛЯ ВЫГРУЗКИ ДРОБИЛЬНОГО КОВША

- Подготовить подъемную систему (мостовой или передвижной кран), у которой длина и грузоподъемность соответствуют поднимаемому весу.
- Приступить к осадке, двигая подъемную систему небольшими перемещениями до тех пор, пока не будет достигнуто состояние идеальной стабильности.
- Медленно поднять, зацепив ковш за специальные подъемные крюки (смотрите приведенные ниже фотографии), и передвигать с крайней осторожностью, избегая колебаний.





4.3 COLLEGAMENTO IMPIANTO IDRAULICO

Дробильный ковш приводится в действие при помощи гидравлического контура, находящегося на производственной машине, на которой повешен ковш.

На рисунке 4-01 показаны точки подсоединения гидравлических труб.

Отметка 1 указывает соединение трубопровода для прямого потока масла диаметром 1 дюйм с характеристиками, пригодными для того, чтобы выдержать рабочее давление 250 бар. Отметка 2 указывает соединение трубопровода для обратного потока масла диаметром 1 дюйм с характеристиками, пригодными для того, чтобы выдержать давление 50 бар.

Соединения, находящиеся на дробильном ковше, имеют диаметр 1" дюйм gas (BSPP), как на подаче, так и на возврате.

Для экскаваторов с обратной подачей, гибкие трубы можно поменять местами на соединениях 3 и 4; следовательно, уберите трубу на соединении под картером № 3 (см. рис. 4-02) и установите ее на соединении под картером № 4 (см. рис. 4-02).

Выполните обратный порядок действий для трубы № 4

ВНИМАНИЕ !

Проверьте, чтобы все гидравлические трубы, используемые для соединения, отвечали характеристикам, приведенным в стандарте EN 982.

ВНИМАНИЕ !

Во время возможной операции реверсирования гибких труб на соединениях 3 и 4, убедитесь, что в установке нет масла; в противном случае примите необходимые меры, чтобы собрать вытекающее масло в специальные контейнеры.

ВНИМАНИЕ !

Не инвертировать разъемы IN и OUT ковша с разъемами IN и OUT рабочей машины.



рис. 4-01

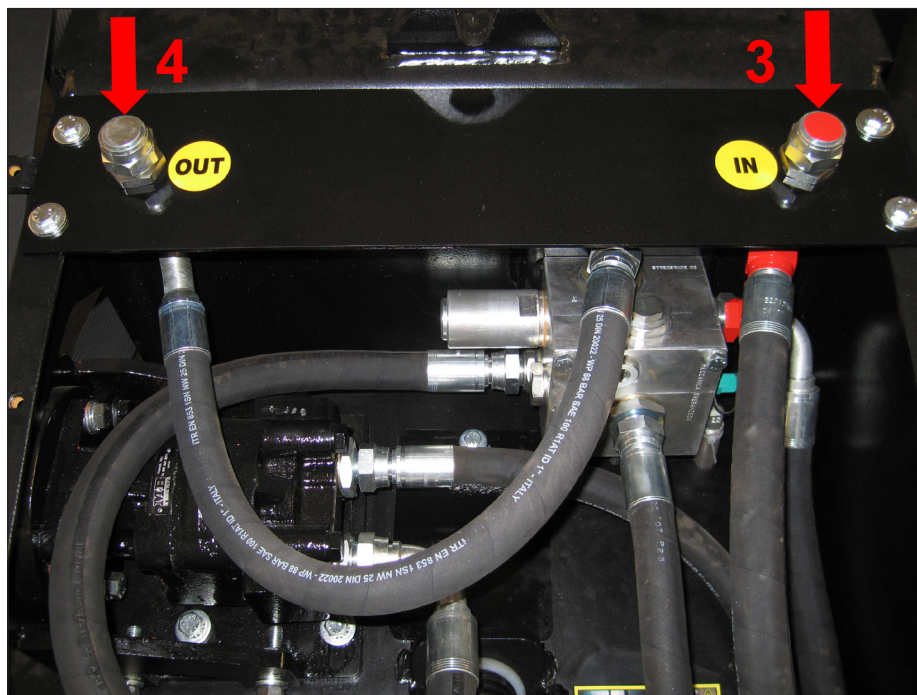


рис. 4-02

5 ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ МАШИНЫ

5.1 ЗАПУСК МАШИНЫ



ВНИМАНИЕ!

Перед установкой дробильного ковша на рабочей машине необходимо убедиться, что она соответствует всем предусмотренным характеристикам и функциям использования (см. параграфы 2.1 и 3.2 выше).

ВНИМАНИЕ!

Необходимо убедиться, что рабочая машина, активирующая дробильный ковш, имеет гидравлическую схему с минимальной мощностью, давлением на подаче и противодавлением на возврате по максимуму, как показано в таблице 3.1.

5.2 УСТАНОВКА



Ниже приведен список действий, которые необходимо выполнить во время установки машины.

1) КОНТРОЛЬ КАЛИБРОВКИ ЭКСКАВАТОРА

УБЕДИТЬСЯ, ЧТО ДАВЛЕНИЕ И НЕОБХОДИМАЯ ПОДАЧА ЭКСКАВАТОРА ОТКАЛИБРОВАНЫ (КАЛИБРОВКА ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ЗА СЧЕТ И ПОД ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КЛИЕНТА)



2) ОБЩИЙ КОНТРОЛЬ ДРОБИЛЬНОГО КОВША



УБЕДИТЬСЯ, ЧТО КОВШ СНАБЖЁН ВСЕМ НЕОБХОДИМЫМ (СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ — ПРОКЛАДКИ — РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ)



3) КОНТРОЛЬ КРЕПЛЕНИЯ ШЛАНГОВ

ПОДСОЕДИНИТЬ ШЛАНГИ МЕЖДУ КОВШОМ И ЭКСКАВАТОРОМ (СЛЕДИТЬ ЗА ПОДАЧЕЙ МАСЛА И ВОЗВРАТОМ ЭКСКАВАТОРА)



4) КОНТРОЛЬ ОТКРЫТИЯ КЛАПАНА НА РУКАВЕ



ПРОВЕРИТЬ, ЧТО КЛАПАНЫ НА РУКАВЕ ОТКРЫТЫ

5) ЗАПУСТИТЬ КОВШ ВХОЛОСТУЮ — КОНТРОЛЬ ДАВЛЕНИЯ НА ВОЗВРАТЕ (замер давления - зеленая лампочка)

КОНТРОЛЬ ДАВЛЕНИЯ НА ВОЗВРАТЕ (ЗЕЛЕНАЯ ЛАМПОЧКА НА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ КОВША)

6) КОНТРОЛЬ ДАВЛЕНИЯ НА ПОДАЧЕ (если возможно, заблокировав ковш)

ПРОВЕРИТЬ, ЕСЛИ КОВШ РАБОТАЕТ НЕПРАВИЛЬНО

7) КОНТРОЛЬ РЕССОРЫ

ПРОВЕРКА РАБОТЫ РЕССОРЫ

8) ПЕРИОДИЧЕСКИЙ КОНТРОЛЬ, ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРОЧЕСТЬ ГЛАВУ 6 ИНСТРУКЦИИ

5.2.1 СЦЕПЛЕНИЕ МАШИНЫ ОБЫЧНЫМ СОЕДИНЕНИЕМ



	<p>Вставить стрелу производственной машины между двумя скобами дробильного ковша, предусмотренными для сцепления.</p>
	<p>Выровнять отверстия, находящиеся в конечной части стрелы производственной машины, по отверстиям в сцепных скобах.</p>
	<p>Не сместить отверстия.</p>
	<p>Вставить в выровненные отверстия специальные металлические штифты, обычно поставляемые в комплекте с производственной машиной.</p>
	<p>Заблокировать эти штифты штырями, предохраняющими от случайного выдвигения.</p>
	<p>Полный вид зацепления.</p>

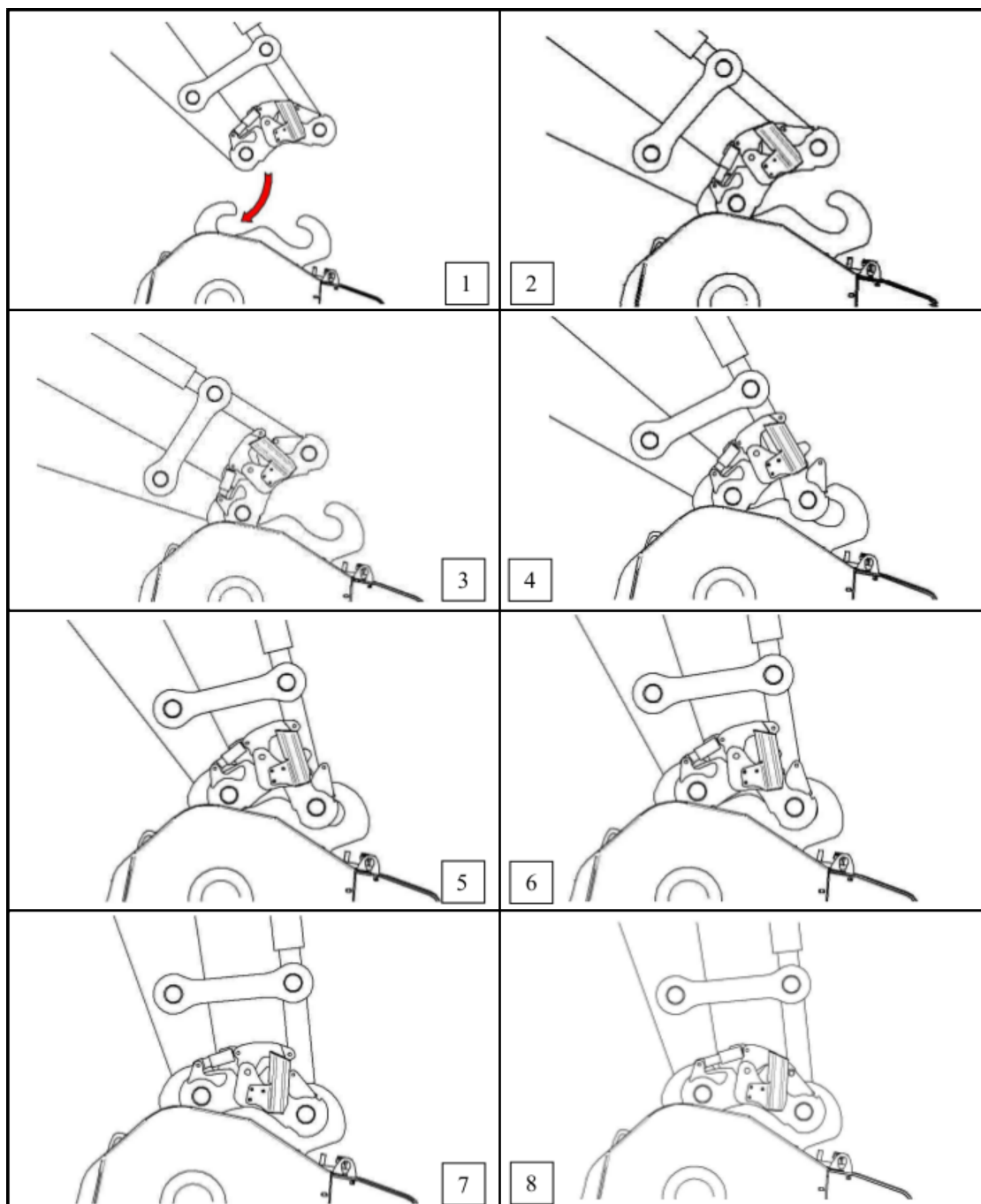
Затем соединить гидравлические трубы в соответствии с инструкциями параграфа 4.3.



IMPORTANTE

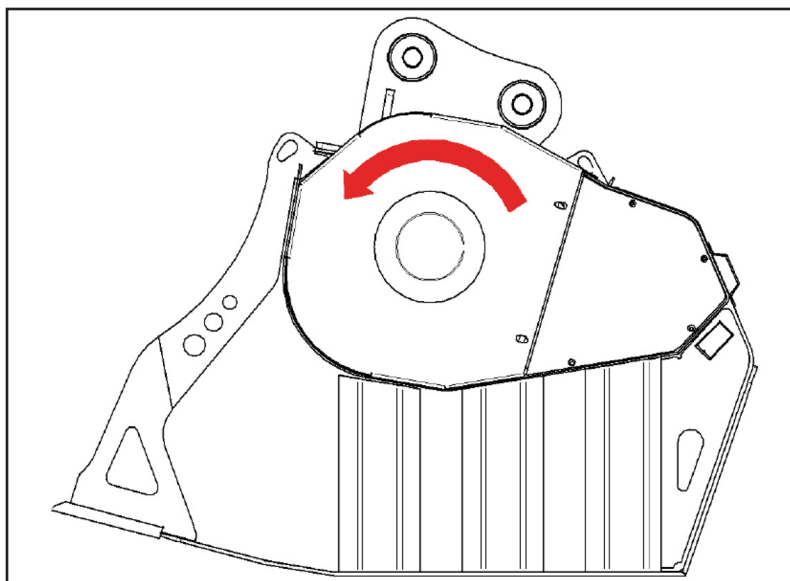
Le operazioni di sgancio-aggancio devono essere effettuate dallo stesso operatore di macchina.

5.2.2 СЦЕПЛЕНИЕ МАШИНЫ БЫСТРОСЪЕМНЫМ СОЕДИНЕНИЕМ



ОПИСАНИЕ

1. ПОДОЙТИ К КОВШ
2. ЗАФИКСИРОВАТЬ СОЕДИНЕНИЕ
3. АКТИВИРОВАТЬ ГИДРОЦИЛИНДРЫ НАПАДЕНИЯ
4. ПОВОРНУТЬ ШАТУН
- 5.-6.-7. ЧЕРЕЗ ШАТУН ЗАНИМАТЬСЯ ТЫЛ
8. АКТИВИРОВАТЬ И ЗАКРЫВАТЬ ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ЦИЛИНДРЫ



- На несколько минут оставьте двигатель включенным.
В зимний период, если температура низкая, оставьте его включенным, примерно, на 10 минут, чтобы температура гидравлического масла увеличилась на 40°, прежде чем начать работу.
- Теперь остановите вращение дробильного ковша, приступите к этапу заполнения, снова постепенно и медленно приведите в действие привод, доведя до максимального числа установленных оборотов, равных 300 об./мин.
- Затем медленно поверните дробильный ковш, чтобы выброс осуществлялся вниз, способствуя выходу раздробленного продукта.
- По окончании дробления продукта, находящегося в дробильном ковше, повторите операцию загрузки.

5.3 ИЗДАВАЕМЫЙ ОБОРУДОВАНИЕМ ШУМ

Заключение об акустической мощности, производимой оборудованием, была дано: SOVECO S.r.l. - Обществом по экологии региона Венето - под надзором Марко Карретто (Технический начальник).

Это заключение было дано в отчете от 27/01/2003 за подписью самого г-на Карретто. Измерения были сделаны с машиной, загруженной полностью, при обычных метеорологических условиях, в отсутствии осадков с использованием микрофона, оснащенного противветровой защитой. Расчет акустической мощности, производимой источником, был сделан в соответствии со стандартом UNI EN ISO 3744.

Заключение касается всех моделей изделий, подчеркивая существенную однородность результатов.

Уровень акустической мощности, производимой оборудованием при полной нагрузке: LWA = 111,3 дБ(А).

5.4 НАСТРОЙКИ НА МАШИНЕ

ПЕРЕЧЕНЬ ПРИ ПОСТАВКЕ НАБОРА ПЛАСТИН

МОДЕЛЬ	BC 1500	BC 2250	BC 3500	BC 4900
КОЛИЧЕСТВО ПЛАСТИН ПРИ ПОСТАВКЕ	7	7	6	6
МАКСИМАЛЬНОЕ КОЛИЧЕСТВО ПЛАСТИН ДЛЯ ВСТАВКИ В КОВШ	6	6	5	5
КОЛИЧЕСТВО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПЛАСТИН ДЛЯ ЗАМЕНЫ	1	1	1	1

BC 1500

Настройка раскрытия щек

Прежде чем осуществлять настройку раскрытия щек, оператор должен убрать защитный картер, воздействуя на задние уплотнительные винты.



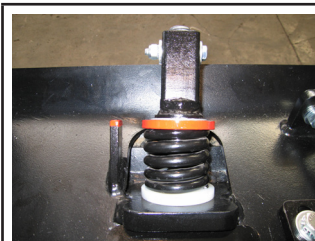
Убрать винт и самоконтрящуюся гайку.



Постепенно ослаблять трубу, используя специальный ключ, поставленный в комплекте с дробильным ковшом, до тех пор пока коленно-рычажной механизм не освободится.



Теперь чтобы уменьшить раскрытие щек, добавьте прокладки; чтобы увеличить - уберите их.



После того как прокладки были вставлены, снова прикручивайте трубу до тех пор, пока красная часть сверху пружины не совпадет с красной частью индикатора сбоку.
Установите трубу так, чтобы предохранительный болт встал в соответствующее отверстие стержня с резьбой.



По окончании операции регулирования зерна, тщательно проверьте, чтобы картер, закрывающий прокладки, был хорошо прикреплен, чтобы он не позволял их выходу на этапе размельчения.

После настройки медленно поверните щеку и проверьте, чтобы у пружины были предусмотренные мин. и макс. амплитуда; (работающая пружина никогда не должна выходить за пределы своей макс. высокой точки, отмеченной красным цветом).

Затем восстановите защитные приспособления и защитный картер там, где находится пружина, воздействуя на фиксирующие винты.

Наладка и фиксирование маховика

ВНИМАНИЕ !

Возможные операции по наладке и фиксированию маховика должны осуществляться квалифицированным персоналом, имеющим разрешение изготовителя.





НАСТРОЙКИ НА МАШИНЕ BC 2250

Настройка раскрытия щек

Прежде чем осуществлять настройку раскрытия щек, оператор должен убрать защитный картер, воздействуя на задние уплотнительные винты.



Затем ослабьте пружину, как описано в следующей процедуре:

	<p>Убрать винт и самоконтрящуюся гайку.</p>
	<p>Ослаблять трубу, используя специальный ключ, поставленный в комплекте с дробильным ковшом, до тех пор, пока коленно-рычажной механизм не освободится.</p>
	<p>Теперь чтобы уменьшить раскрытие щек, добавьте прокладки; чтобы увеличить -уберите их.</p>



После того как прокладки были вставлены, снова прикручивайте трубу до тех пор, пока красная часть сверху пружины не совпадет с красной частью индикатора сбоку. Установите трубу так, чтобы предохранительный болт встал в соответствующее отверстие стержня с резьбой.



По окончании операции регулирования зерна, тщательно проверьте, чтобы картер, закрывающий прокладки, был хорошо прикреплен, чтобы он не позволял их выходу на этапе размельчения.

После настройки медленно поверните щеку и проверьте, чтобы у пружины были предусмотренные мин. и макс. амплитуда; (работающая пружина никогда не должна выходить за пределы своей макс. высокой точки, отмеченной красным цветом).

Затем восстановите защитные приспособления и защитный картер там, где находится пружина, воздействуя на фиксирующие винты.

Наладка и фиксирование маховика

ВНИМАНИЕ !

Возможные операции по наладке и фиксированию маховика должны осуществляться квалифицированным персоналом, имеющим разрешение изготовителя.





Настройки на машине BC 3500

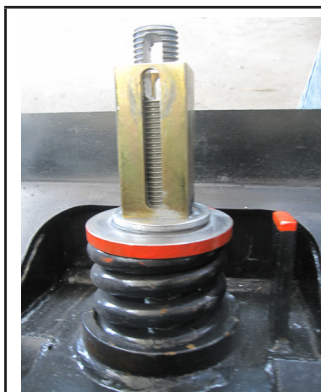
Настройка раскрытия щек

Прежде чем осуществлять настройку раскрытия щек, оператор должен убрать защитный картер, воздействуя на задние уплотнительные винты.



Затем ослабьте трубу, как описано в следующей процедуре:

	<p>Убрать винт и самоконтрящуюся гайку.</p>
	<p>Ослаблять трубу, используя специальный круглый пруток, поставленный в комплекте с дробильным ковшом, до тех пор, пока коленно-рычажной механизм не станет свободным.</p>
	<p>Теперь чтобы уменьшить раскрытие щек, добавьте прокладки; чтобы увеличить - уберите их.</p>



После того как прокладки были вставлены, снова прикручивайте трубу до тех пор, пока красная часть сверху пружины не совпадет с красной частью индикатора сбоку.
Установите трубу так, чтобы предохранительный болт встал в соответствующее отверстие стержня с резьбой.



По окончании операции регулирования зерна, тщательно проверьте, чтобы картер, закрывающий прокладки, был хорошо прикреплен, чтобы он не позволял их выходу на этапе размельчения.

После настройки медленно поверните щеку и проверьте, чтобы у пружины были предусмотренные мин. и макс. амплитуда; (работающая пружина никогда не должна выходить за пределы своей макс. высокой точки, отмеченной красным цветом).

Затем восстановите защитные приспособления и защитный картер там, где находится пружина, воздействуя на фиксирующие винты.

Наладка и фиксирование маховика

ВНИМАНИЕ !

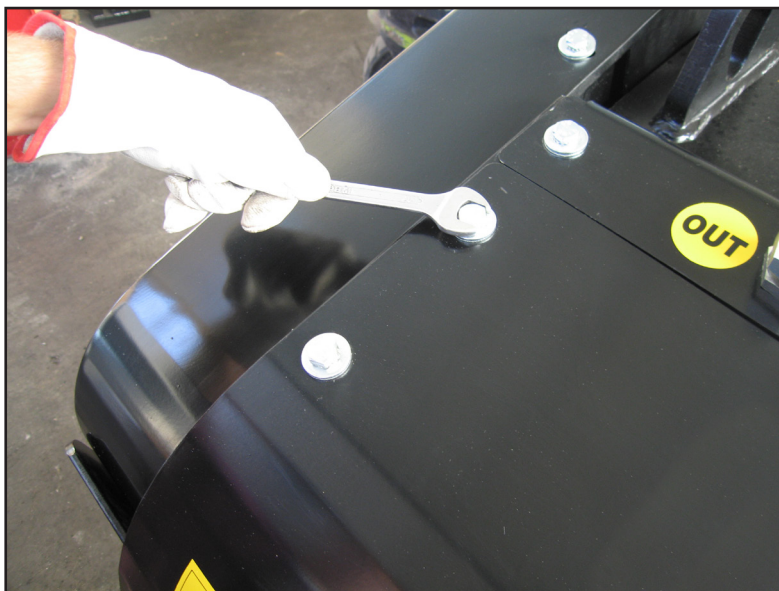
Возможные операции по наладке и фиксированию маховика должны осуществляться квалифицированным персоналом, имеющим разрешение изготовителя.



НАСТРОЙКИ НА МАШИНЕ BC 4900

Настройка раскрытия щек

Прежде чем осуществлять настройку раскрытия щек, оператор должен убрать защитный картер, воздействуя на задние уплотнительные винты.



Затем ослабьте трубу, как описано в следующей процедуре:

	<p>Убрать винт и самоконтрящуюся гайку.</p>
	<p>Ослаблять трубу, используя специальный ключ, поставленный в комплекте с дробильным ковшом, до тех пор пока коленно-рычажной механизм не освободится.</p>
	<p>Теперь чтобы уменьшить раскрытие щек, добавьте прокладки; чтобы увеличить - уберите их.</p>



После того, как прокладки были вставлены, заново вручную завинтите трубу с переменной силой от 190 Нм до 270 Нм. Установите трубу так, чтобы предохранительный болт был вставлен в соответствующее отверстие стержня с резьбой



По окончании операции регулирования зерна, тщательно проверьте, чтобы картер, закрывающий прокладки, был хорошо прикреплен, чтобы он не позволял их выходу на этапе размельчения.

После настройки медленно поверните щеку и проверьте, чтобы у пружины были предусмотренные мин. и макс. амплитуда; (работающая пружина никогда не должна выходить за пределы своей макс. высокой точки, отмеченной красным цветом). Затем восстановите защитные приспособления и защитный картер там, где находится пружина, воздействуя на фиксирующие винты.

Наладка и фиксирование маховика



ВНИМАНИЕ !

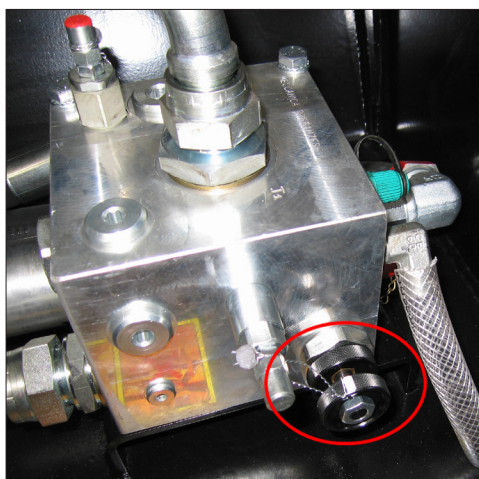
Возможные операции по наладке и фиксированию маховика должны осуществляться квалифицированным персоналом, имеющим разрешение изготовителя.

5.4.1 НАСТРОЙКА РАСХОДА МАСЛА

Настройка регулятора расхода масла

Дробильный ковш отрегулирован при скорости вращения (см. таблицу стр. 40); в рабочей фазе возможно будет необходимо изменить эту скорость, чтобы добиться оптимальной работы машины и меньших вибраций. Маховичок регулировки показан на следующем рисунке.

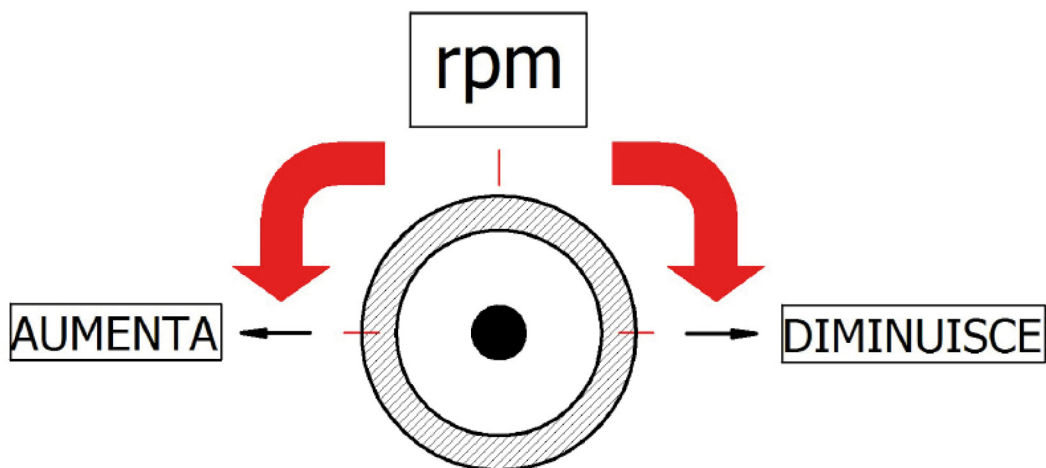
Фото А
см. рис. В



Чтобы изменить скорость вращения вала, выполните следующие указания:

- Чтобы увеличить скорость вращения, нужно повернуть маховичок против часовой стрелки;
- Чтобы уменьшить скорость вращения, нужно повернуть маховичок по часовой стрелке;
- Чтобы изменить скорость достаточно повернуть маховичок на 1/4 оборота;
- По окончании фазы настройки заблокируйте маховичок уплотнительным зажимным кольцом.

рис. В
см. Фото А



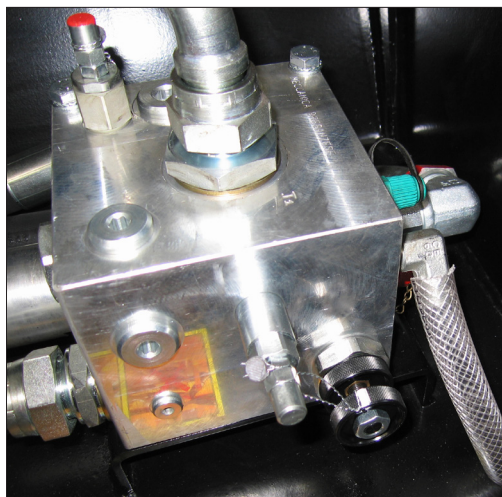
МОДЕЛЬ	BC 1500	BC 2250	BC 3500	BC 4900
РПМ* МИН.	355	345	315	315
РПМ* МАКС.	365	355	325	325

*

*Обороты в минуту (рпм) подразумеваются у работающего дробильного ковша, но без материала внутри.

Во избежание несанкционированных вмешательств в пропускную способность клапанов и, следовательно, в рабочее давление гидравлической системы, регулировочные клапаны опломбированы.

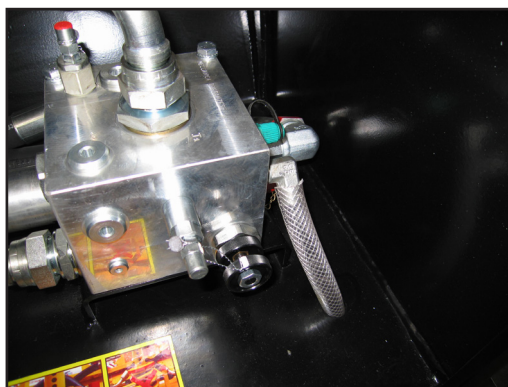
Для того, чтобы посчитать обороты в минуту дробильного ковша, разместите счетчик числа оборотов рядом с маховиком.



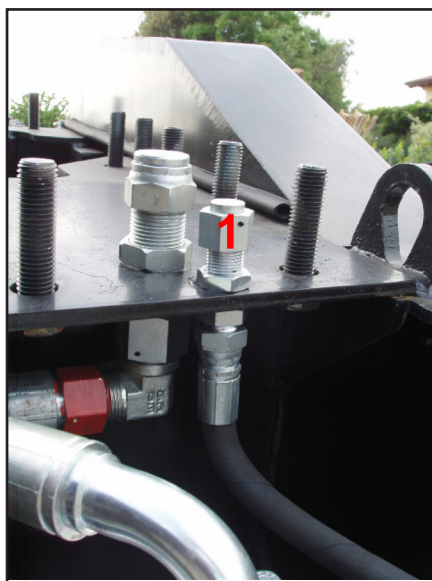
**ВНИМАНИЕ !**

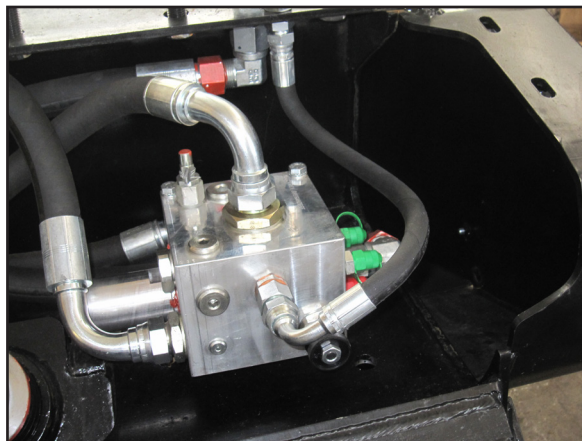
Строго воспрещается взламывать установленное защитное пломбирование. В случае несанкционированного вмешательства, компания ATLAS. не несет ответственности за возможные повреждения или за нанесение ущерба вещам или людям.

Обычно не возникает необходимости регулировать подачу масла. Тем не менее, если по какой-либо причине количество масла, поступающее от производственной машины, будет больше или меньше предусмотренного оптимального количества, допускаются небольшие настройки по увеличению или уменьшению в пределах допуска пломбы. Эти пределы не должны превышать путем взлома самой пломбы.



Если во время работы машины оператор заметит утечку масла из спускной трубы, это означает, что в системе экскаватора есть обратное давление, превышающее 10 бар. В этом случае необходимо проверить, не повреждена ли разгрузочная система (возврата) масла на экскаваторе, и проверить фильтр на машинах, если он есть.

5.4.2 УСТАНОВКА ШЛАНГА ДЛЯ ДРЕНАЖА



Для дробильных ковшей, имеющих дренажную гидросистему, необходимо произвести следующие действия:

установить соответственно в соединение 1 трубопровод системы дренажа, находящийся на стреле экскаватора.

Трубопровод диаметром 3/4 дюйма gas (BSPP) должен иметь свойства, позволяющие выдерживать рабочее давление минимум 50бар.

Соединение, присутствующее на всех моделях дробильных ковшей, для установки системы дренажа, имеет диаметр 3/4 дюйма gas BSPP (папа).

5.4.3 РЕГУЛИРОВАНИЕ НАТЯЖЕНИЯ РЕМНЯ


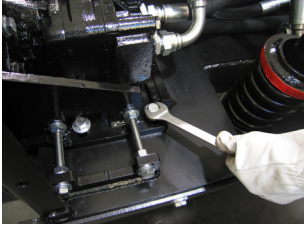
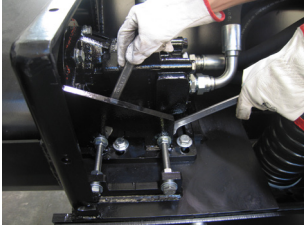
Прежде чем приступить к регулированию или проверке ремня, оператор должен позаботиться о том, чтобы установить дробильный ковш таким образом, чтобы верхняя сторона самого ремня находилась горизонтально по отношению к опорной плоскости.

Выполните последовательно нижеприведенные инструкции:

Регулирование ремня BC 1500 - BC 4900

	<p>Уберите все фиксирующие винты, находящиеся на защитном картере, и снимите картер.</p>
	<p>Воздействуйте на винты, чтобы натянуть ремень, используя регулирующий ключ с переменной силой равной 35Н.</p>
	<p>Проконтролировать, что ремень хорошо выровнен по маховику. После окончания регулировки обеспечьте блокирование шкива соответствующими самоконтрящимися гайками. Затем поместите на место защитный картер.</p>

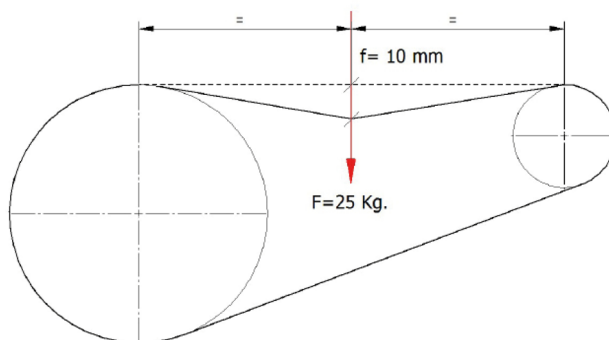
BC 2250

	<p>Уберите фиксирующие винты, находящиеся на защитном картере, и снимите картер.</p>
	<p>Ослабьте винты, находящиеся на опорном узле.</p>
	<p>Воздействуйте на винты, чтобы натянуть ремень. Проверьте, чтобы оба винта совершили одинаковое количество оборотов. После регулировки обеспечьте блокирование фиксирующих винтов, находящихся на опоре.</p>

BC 3500

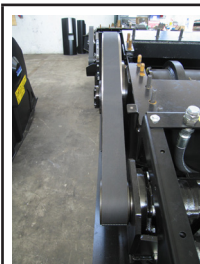
	<p>Уберите фиксирующие винты, находящиеся на защитном картере, и снимите картер.</p>
	<p>Ослабьте винты, находящиеся на опорном узле.</p>
	<p>Воздействуйте на задний винт M14 для натяжения ремня.</p>

Ремень правильно натянут, если, прилагая на середину между осью двух шкивов перпендикулярный груз весом 25 кг, будет получен прогиб (стрелка f) в 10 мм. Смотрите нижеприведенный рисунок.



Если после приведения дробильного ковша в движение ремень начнет скользить по шкиву двигателя или маховика, это означает, что натяжение не было осуществлено правильно; поэтому повторите вышеперечисленные операции.

Затем медленно поверните ремень так, чтобы можно было проверить, что он работает внутри маховика .



Проверить, чтобы приводной ремень был хорошо выровнен. (для всех моделей)



ВНИМАНИЕ !

На этапе проверки вращения ремня оператор должен находиться на безопасном расстоянии от машины.



По окончании операций по регулированию и проверке оператор, прежде чем использовать машину, должен будет поставить на место защитный картер. (все модели)

6 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ МАШИНЫ

6.1 ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ



ОПАСНО !

Все операции по проверке, очистке и техобслуживанию должны осуществляться только при неработающей машине, выключенном двигателе машины, которая приводит в движение дробильный ковш, а ключи зажигания должны быть вынуты из приборной панели.



ВНИМАНИЕ !

Строго воспрещается убирать или взламывать защитные ограждения машины, а также совершать любые операции по проверке, чистке и техобслуживанию, когда производственная машина включена.



ВНИМАНИЕ !

Прежде чем осуществить операции по проверке, чистке и техобслуживанию, оператор должен позаботиться о том, чтобы надеть средства индивидуальной защиты (СИЗ), пригодные для характера выполняемой операции.



ВНИМАНИЕ !

После любой поломки какого-либо защитного устройства оно должно быть немедленно отремонтировано надлежащим образом или заменено и заново монтировано на свое место до использования машины.



ВНИМАНИЕ !

После любой поломки или неисправности в работе какого-либо имеющегося на машине компонента, касающегося безопасности, компонент должен быть немедленно заменен.



ВНИМАНИЕ !

Компания производитель запрещает использовать машину в случае, если отсутствуют или не действуют все защитные средства и предохранительные компоненты, имеющиеся на машине. Компания снимает с себя всякую ответственность за ущерб, причиненный машине, людям и/или вещам в результате операций, осуществленных оператором или третьими лицами и противоречащих всему написанному выше.



ВНИМАНИЕ !

Прежде чем начать операции по проверке, чистке и техобслуживанию необходимо выполнить нижеследующие операции:

- Выключить двигатель машины, приводящей в движение дробильный ковш, и вынуть ключи зажигания из панели приборов;
- Привести в действие стояночный тормоз;
- Оповестить при помощи таблички, что проводится техобслуживание.

6.2 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ДРОБИЛЬНОГО КОВША

Прежде чем осуществить какое-либо вмешательство по техобслуживанию, следуйте указаниям, приведенным в параграфах 6.1 и 6.2.

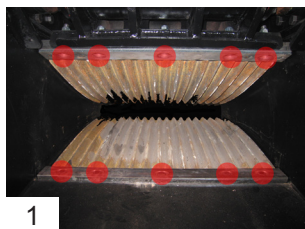
Операции по техобслуживанию должны осуществляться специализированным персоналом.

6.2.1 ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ПРОВЕРКИ

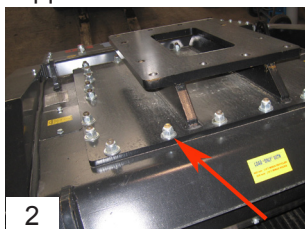
Ниже, в таблице А, перечисляются все проверки, которые оператор должен сделать после первых 8 часов работы машины.

ТАБЛИЦА А			
СРОК	№	КОМПОНЕНТЫ, ПОДЛЕЖАЩИЕ ПРОВЕРКЕ	ДЕЙСТВИЯ
<p>Для первых 50 рабочих часов повторять контроль каждые 8 часов</p> <p>Затем повторите проверку каждые 50 часа.</p>	1	Фиксирующие винты блокирующих клиньев щек (неподвижной и подвижной).	Проверка затяжки винтов динамометрическим ключом в 450 Нм
	2	Фиксирующие винты верхней плиты сцепления (задняя, передняя плита).	Проверка затяжки винтов динамометрическим ключом в 450 Нм
	3	Фиксирующие винты, находящиеся на устройствах для насадки с обеих сторон.	Проверка затяжки винтов BC 1500 - BC 2250 (при 83 Нм), BC 3500 - BC 4900 (при 145 Нм).
	4	Гидросистема	Проверка возможной утечки масла.
	5	Приводной ремень.	Проверка натяжения.
	6	Проверка ровности пружины со стороны прокладок регулировочных труб.	Выравнивание пружины – см. красный индикатор сбоку, пружина при работе никогда не должна находится выше красной отметки.

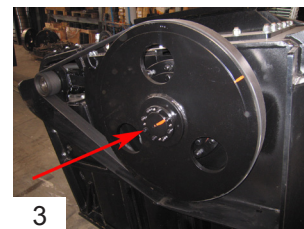
КАЖДАЯ ФОТОГРАФИЯ ИМЕЕТ СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ОПЕРАЦИИ НОМЕР. ПРОВЕРКИ ОДИНАКОВЫ ДЛЯ ВСЕХ МОДЕЛЕЙ ДРОБИЛЬНЫХ КОВШЕЙ (СМОТРИ ТЕХНИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ В ТАБЛИЦЕ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ПРОВЕРОК).



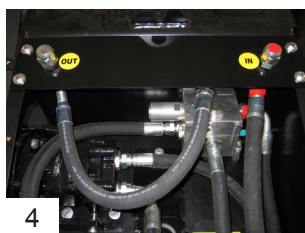
1



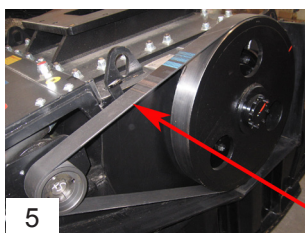
2



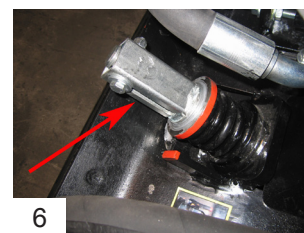
3



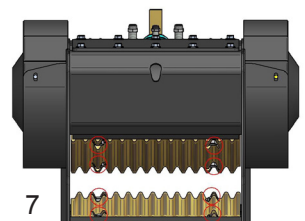
4



5



6



7

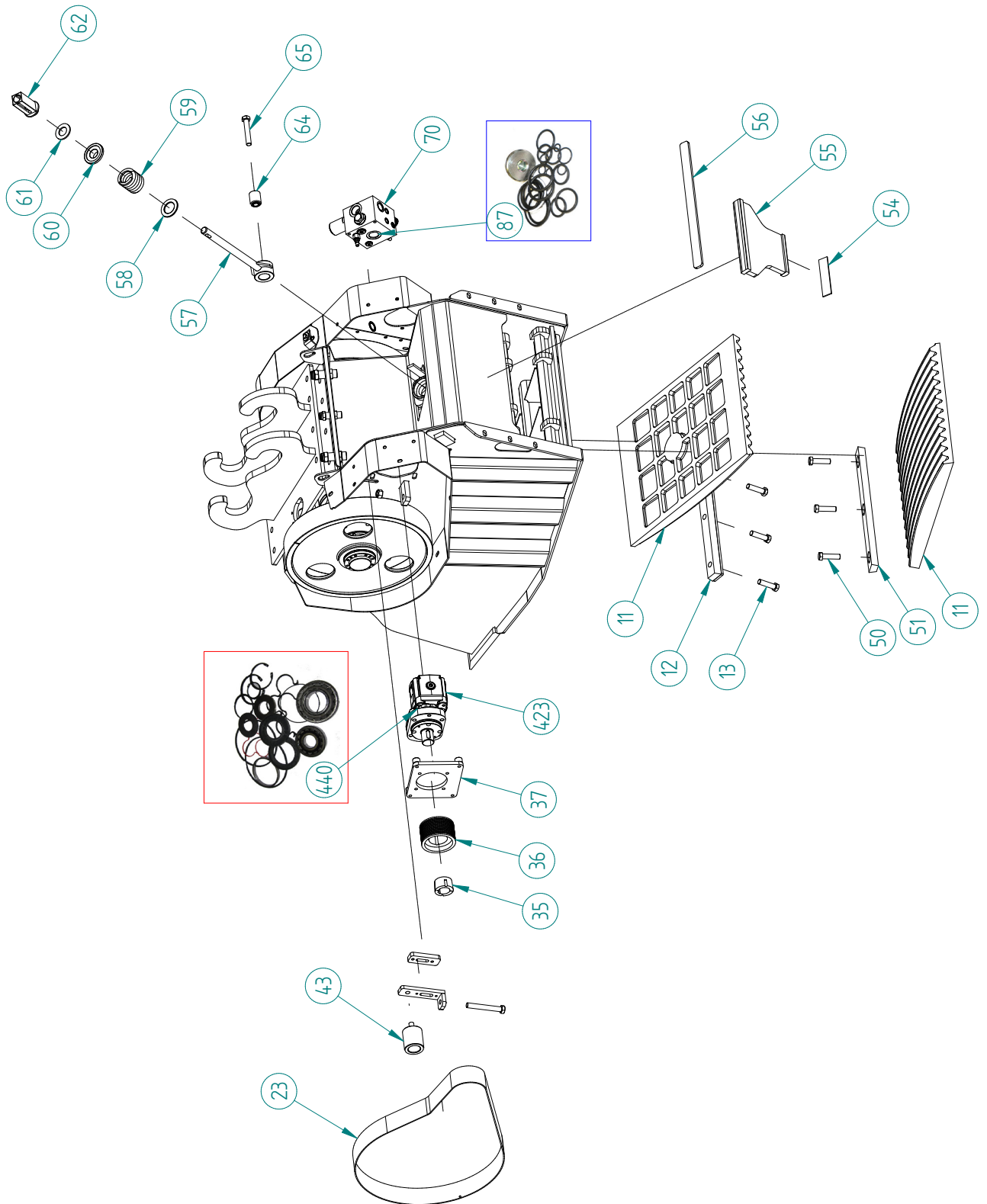
6.2.2 ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ЧАСТИ ЗАМЕНА BC 1500	
Время работы указано на замену компонентов должны быть рассмотрены с ведром в рабочем материалов полутвердый * а * шкале Мооса. * Жесткий дробления материалов, эти временные параметры могут быть значительно снижены.	
код компонента	Продолжительность компонент для замены обязательной
3382050001 Неспособность заменить изношенные челюстей, требует усилий структурных чрезмерного дробления шага и сокращение производства	Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала. В любом случае, замену компонентов, когда высота зуба снижается до уровня менее 10 мм для одежды, и в любом случае, если более 40% поверхности выравнивается.
3382050003 Неспособность заменить изношенные клин, влияют на состояние крепежных болтов замок челюсти, что приводит к повреждению челюсти и поддерживает челюсти замок	Переменных. В зависимости от типа материала lavorato. In любом случае, замените компоненту, когда она обозначает, что глава болты внутри, так и почти до уровня наружной поверхности клина
3382050005 Неспособность заменить болты отразиться на правильной крепления челюсти, что приводит к повреждению зубов скобки и якоря задней челюсти.	Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала, однако, когда материал начинает влиять на болт должен быть заменен, и клин болтов. В любом случае, замените же на каждом развороте или изменения в челюсти и клин.
3382050004 Неспособность заменить болты отразиться на правильной крепления челюсти, что приводит к повреждению зубов скобки и якоря задней челюсти	Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала, однако, когда материал начинает влиять на болт должен быть заменен, и клин болтов. В любом случае, замените же на каждом развороте или изменения в челюсти и клин.
3382050009 Неспособность заменить весной, в указанное время, может привести к разрыву, серьезный ущерб всей его группы, а затем шатуна и структура ведро.	После 500 часов или 1 год.
3382050017	После 1000 часов работы или после 2 год
3382050015 Неспособность заменить штока в указанное время, может привести к ее выходу из средств массовой информации с последующим разрывом такую же поддержку и возможно перелом челюсти и других структурных частей.	После 500 часов или 1 год.
3382050016	После 500 часов или 1 год.
3382050010 Неспособность заменить шайбу в указанное время, может привести к ненормальным движениям в результате поломки сама весна и связанными сторонами.	После 500 часов или 1 год.
3382050013 Неспособность заменить сайлент-блока в указанное время, может вызвать аномальные движения на резьбовой стержень в результате поломки весны и связанных с ним частей.	После 500 часов или 1 год.

<p>3382050002 Неспособность заменить изношенные клин, влияют на состояние крепежных болтов замок челюсти, что приводит к повреждению челюсти и поддерживает челюсти замок</p>	<p>Переменных. В зависимости от типа материала работал. In любом случае, замените компоненту, когда она обозначает, что глава болты внутри, так и почти до уровня наружной поверхности клина</p>
<p>3382050011</p>	<p>После 2000 часов работы</p>
<p>3382050008 Неспособность заменить шайбу в указанное время, может привести к ненормальным движениям в результате поломки сама весна и связанными сторонами.</p>	<p>После 500 часов или 1 год.</p>
<p>3382050019</p>	<p>После 1000 часов работы или после 1 год</p>
<p>3382050023 Тот факт, что замена уплотнений может привести к небольшой, но досадный утечки масла из различных фитингов.</p>	<p>Замените уплотнения только после 2000 часов или 2 года. Резкая смена температуры может привести к повреждению уплотнения в более короткий срок вышеуказанных</p>
<p>3382050019</p>	<p>После 1000 часов работы или после 1 год</p>
<p>3382050018</p>	<p>После 1000 часов работы или после 1 год</p>
<p>3382050022 Без замены прокладок в сроки, установленные может привести к серьезной потере питания двигателя, а также потери нефти из головы и тела самого двигателя.</p>	<p>Замените только внутренних уплотнений после 1000 часов или 2 года. Если гидравлический экскаватор имеет проблемы со спиной давление, может привести к повреждению</p>
<p>3382050024</p>	<p>Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала. В любом случае, замену компонентов, когда уровень его толщина снижается до такой степени, что она больше не может зафиксировать челюсть. Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала.</p>
<p>3382050025</p>	<p>Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала. В любом случае, замену компонентов, когда уровень его толщина снижается до такой степени, что она больше не может зафиксировать челюсть. Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала.</p>

(С) компоненты, подверженные износу
 Любая замена компонентов, должны быть сделаны с оригинального.
 Использование компонентов не влияет / аннулированию гарантии.

BC 1500



фото, страница 49

Ссылка	Код	Описание	Кг	(С)
23	3382050017	ремень	1,2	С
43	3382050018	натяжной ролик	0,4	С
35	3382050019	затяжки шкив	1,2	
36	3382050020	шкив	4	
37	3382050021	Поддержка двигатель	4,7	
423	3382050022	двигатель	27	
70	3382050023	гидравлическое управление	18	
57	3382050011	резьбовая шпилька	3,6	
64	3382050013	Сайлентблок	0,5	С
65	3382050012	Выверните шпильку	0,4	С
58	3382050010	Нижняя шайба	0,1	С
59	3382050009	пружина сжатия	1,1	С
60	3382050008	Устройство Внутренняя пружина	0,5	
61	3382050007	Шайба выше	0,1	С
62	3382050006	Площадь регулировка трубки	1,1	
56	3382050014	регулируя регулировочных шайб	1,8	С
55	3382050015	штока	11,6	С
54	3382050016	Нижняя пластина штока	0,2	С
11	3382050001	Щековая	150	С
12	3382050002	клин выше	8,5	С
13	3382050004	Винт клин выше	0,5	С
50	3382050005	Винт клин под	0,5	С
51	3382050003	клин ниже	6,5	С
440	3382050108	комплект Уплотнения двигатель	1,1	С
87	3382050109	Уплотнения	0,02	С

(С) компоненты, подверженные износу

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ЧАСТИ ЗАМЕНА BC 2250

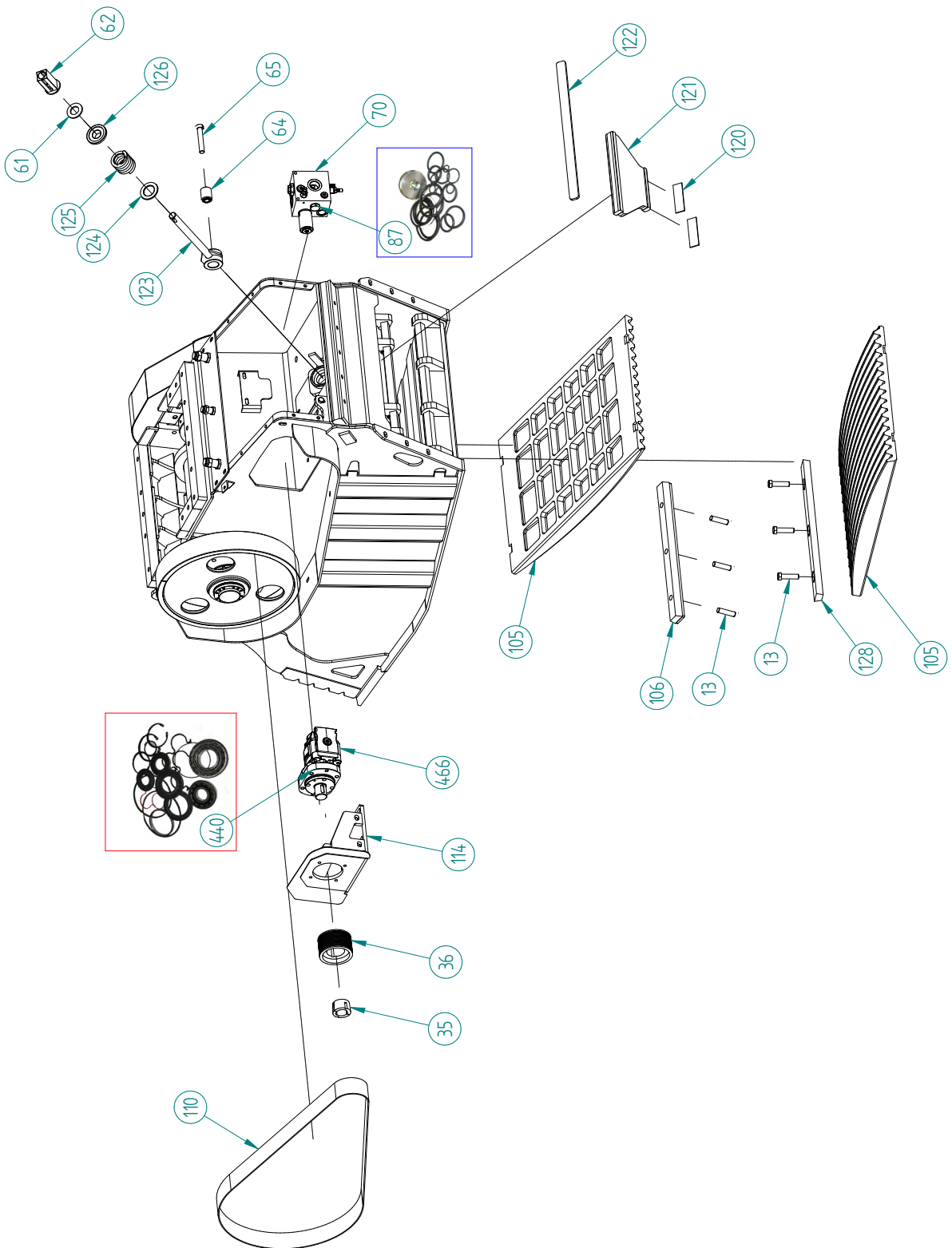
Время работы указано на замену компонентов должны быть рассмотрены с ведром в рабочем материалов полутвердый * а * шкале Мооса. * Жесткий дробления материалов, эти временные параметры могут быть значительно снижены.

код компонента	Продолжительность компонент для замены обязательной
<p>3382050031</p> <p>Неспособность заменить изношенные челюстей, требует усилий структурных чрезмерного дробления шага и сокращение производства.</p>	<p>Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала.</p> <p>В любом случае, замену компонентов, когда высота зуба снижается до уровня менее 10 мм для одежды, и в любом случае, если более 40% поверхности выравнивается.</p>
<p>3382050033</p> <p>Неспособность заменить изношенные клин, влияют на состоянии крепежных болтов замок челюсти, что приводит к повреждению челюсти и поддерживает челюсти замок</p>	<p>Переменных. В зависимости от типа материала lavorato. In любом случае, замените компоненту, когда она обозначает, что глава болты внутри, так и почти до уровня наружной поверхности клина</p>
<p>3382050005</p> <p>Неспособность заменить болты отразиться на правильной крепления челюсти, что приводит к повреждению зубов скобки и якоря задней челюсти.</p>	<p>Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала, однако, когда материал начинает влиять на болт должен быть заменен, и клин болтов. В любом случае, замените же на каждом развороте или изменения в челюсти и клин.</p>
<p>3382050004</p> <p>Неспособность заменить болты отразиться на правильной крепления челюсти, что приводит к повреждению зубов скобки и якоря задней челюсти.</p>	<p>Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала, однако, когда материал начинает влиять на болт должен быть заменен, и клин болтов. В любом случае, замените же на каждом развороте или изменения в челюсти и клин.</p>
<p>3382050035</p> <p>Неспособность заменить весной, в указанное время, может привести к разрыву, серьезный ущерб всей его группы, а затем шатуна и структура ведро.</p>	<p>После 500 часов или 1 год.</p>
<p>3382050040</p>	<p>После 1000 часов работы или после 1 год</p>
<p>3382050038</p> <p>Неспособность заменить штока в указанное время, может привести к ее выходу из средств массовой информации с последующим разрывом такую же поддержку и возможно перелом челюсти и других структурных частей.</p>	<p>После 500 часов или 1 год.</p>
<p>3382050039</p>	<p>После 500 часов или 1 год.</p>
<p>3382050007</p> <p>Неспособность заменить шайбу в указанное время, может привести к ненормальным движениям в результате поломки сама весна и связанных с ними лиц.</p>	<p>После 500 часов или 1 год.</p>

<p>3382050010 Неспособность заменить шайбу в указанное время, может привести к ненормальным движениям в результате поломки сама весна и связанных с ними лиц.</p>	<p>После 500 часов или 1 год.</p>
<p>3382050013 Неспособность заменить сайлент-блока в указанное время, может вызвать аномальные движения на резьбовой стержень в результате поломки весны и связанных с ним частей.</p>	<p>После 500 часов или 1 год.</p>
<p>3382050032 Неспособность заменить изношенные клин, влияют на состояние крепежных болтов замок челюсти, что приводит к повреждению челюсти и поддерживает челюсти замок</p>	<p>Переменных. В зависимости от типа материала lavorato. In любом случае, замените компоненту, когда она обозначает, что глава болты внутри, так и почти до уровня наружной поверхности клина</p>
<p>3382050036</p>	<p>После 2000 часов работы</p>
<p>3382050019</p>	<p>После 1000 часов работы или после 1 год</p>
<p>3382050023 Тот факт, что замена уплотнений может привести к небольшой, но досадный утечки масла из различных фитингов.</p>	<p>Замените уплотнения только после 2000 часов или 2 года. Резкая смена температуры может привести к повреждению уплотнения в более короткий срок вышеуказанных</p>
<p>3382050020</p>	<p>После 1000 часов работы или после 1 год</p>
<p>3382050042 Без замены прокладок в сроки, установленные может привести к серьезной потере питания двигателя, а также потери нефти из головы и тела самого двигателя.</p>	<p>Замените только внутренних уплотнений после 1000 часов или 2 года. Если гидравлический экскаватор имеет проблемы со спиной давление, может привести к повреждению уплотнения в период короче, чем прежде.</p>
<p>3382050043</p>	<p>Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала. В любом случае, замену компонентов, когда уровень его толщина снижается до такой степени, что она больше не может зафиксировать челюсть. Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала..</p>
<p>3382050044</p>	<p>Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала. В любом случае, замену компонентов, когда уровень его толщина снижается до такой степени, что она больше не может зафиксировать челюсть. Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала.</p>

(C) компоненты, подверженные износу
 Любая замена компонентов, должны быть сделаны с оригинального.
 Использование компонентов не влияет / аннулированию гарантии.

BC 2250



фото, страница 53

Ссылка	Код	Описание	Кг	(С)
110	3382050040	ремень	1,2	С
35	3382050019	затяжки шкив	1,2	
36	3382050020	шкив	4	
114	3382050041	Поддержка двигатель	18	
466	3382050042	двигатель	27	
70	3382050023	гидравлическое управление	18	
123	3382050036	резьбовая шпилька	3,6	
64	3382050013	Сайлентблок	0,5	С
65	3382050012	Выверните шпильку	0,4	С
124	3382050010	Нижняя шайба	0,1	С
125	3382050035	пружина сжатия	1,1	С
126	3382050034	Устройство Внутренняя пружина	0,5	
61	3382050007	Шайба выше	0,1	С
62	3382050006	Площадь регулировка трубки	1,1	
122	3382050037	регулируя регулировочных шайб	2	С
121	3382050038	штока	11,6	С
120	3382050039	Нижняя пластина штока	0,2	С
105	3382050031	Щековая	260	С
106	3382050032	клин выше	10	С
13	3382050004	Винт клин выше	0,5	С
13	3382050005	Винт клин под	0,5	С
128	3382050033	клин ниже	8	С
440	3382050108	комплект Уплотнения двигатель	1,1	С
87	3382050109	Уплотнения	0,02	С

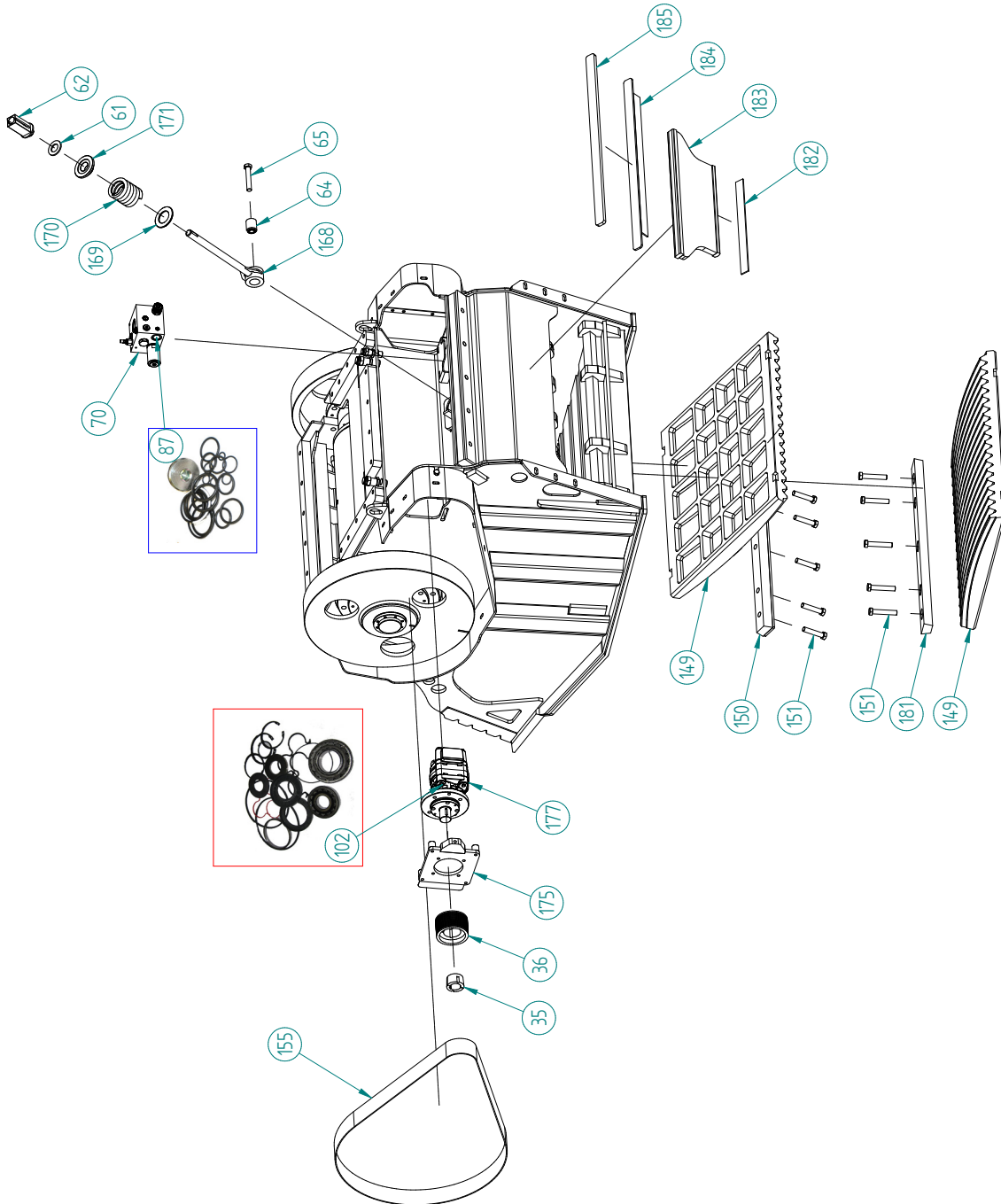
(С)компоненты, подверженные износу

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ЧАСТИ ЗАМЕНА BC 3500	
Время работы указано на замену компонентов должны быть рассмотрены с ведром в рабочем материалов полутвердый * а * шкале Мооса. * Жесткий дробления материалов, эти временные параметры могут быть значительно снижены.	
код компонента и	Продолжительность компонент для замены обязательной
3382050051 Неспособность заменить изношенные челюстей, требует усилий структурных чрезмерного дробления шага и сокращение производства.	Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала. В любом случае, замену компонентов, когда высота зуба снижается до уровня менее 10 мм для одежды, и в любом случае, если более 40% поверхности выравнивается.
3382050053 Неспособность заменить изношенные клин, влияют на состояние крепежных болтов замок челюсти, что приводит к повреждению челюсти и поддерживает челюсти замок	Переменных. В зависимости от типа материала lavorato. In любом случае, замените компоненту, когда она обозначает, что глава болты внутри, так и почти до уровня наружной поверхности клина
3382050055 Неспособность заменить болты отразиться на правильной крепления челюсти, что приводит к повреждению зубов скобки и якоря задней челюсти.	Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала, однако, когда материал начинает влиять на болт должен быть заменен, и клин болтов. В любом случае, замените же на каждом развороте или изменения в челюсти и клин
3382050054 Неспособность заменить болты отразиться на правильной крепления челюсти, что приводит к повреждению зубов скобки и якоря задней челюсти.	Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала, однако, когда материал начинает влиять на болт должен быть заменен, и клин болтов. В любом случае, замените же на каждом развороте или изменения в челюсти и клин
3382050057 Неспособность заменить весной, в указанное время, может привести к разрыву, серьезный ущерб всей его группы, а затем шатуна и структура ведро.	После 500 часов или 1 год.
3382050064	После 1000 часов работы
3382050061 Неспособность заменить верхний опорный стержень, в указанное время, может привести в случае поломки, серьезные повреждения Биелла, а затем в челюсть поддержки и структуре ведро.	После 500 часов или 1 год.
3382050062 Неспособность заменить штока в указанное время, может привести к ее выходу из средств массовой информации с последующим разрывом такую же поддержку и возможно перелом челюсти и других структурных частей.	После 500 часов или 1 год.
3382050063	После 500 часов или 1 год.

<p>3382050058 Неспособность заменить шайбу в указанное время, может привести к ненормальным движениям в результате поломки сама весна и связанных с ними лиц.</p>	<p>После 500 часов или 1 год.</p>
<p>3382050007 Неспособность заменить шайбу в указанное время, может привести к ненормальным движениям в результате поломки сама весна и связанных с ними лиц.</p>	<p>После 500 часов или 1 год.</p>
<p>3382050013 Неспособность заменить сайлент-блока в указанное время, может вызвать аномальные движения на резьбовой стержень в результате поломки весны и связанных с ним частей.</p>	<p>После 500 часов или 1 год.</p>
<p>3382050052 Неспособность заменить изношенные клин, влияют на состояние крепежных болтов замок челюсти, что приводит к повреждению челюсти и поддерживает челюсти замок</p>	<p>Переменных. В зависимости от типа материала lavorato. In любом случае, замените компоненту, когда она обозначает, что глава болты внутри, так и почти до уровня наружной поверхности клина</p>
<p>3382050059</p>	<p>После 2000 часов работы</p>
<p>3382050019</p>	<p>После 1000 часов работы или после 1 год</p>
<p>3382050023 Тот факт, что замена уплотнений может привести к небольшой, но досадный утечки масла из различных фитингов.</p>	<p>Замените уплотнения только после 2000 часов или 2 года. Резкая смена температуры может привести к повреждению уплотнения в более короткий срок вышеуказанных</p>
<p>3382050020</p>	<p>После 1000 часов работы или после 1 год</p>
<p>3382050066 Без замены прокладок в сроки, установленные может привести к серьезной потере питания двигателя, а также потери нефти из головы и тела самого двигателя.</p>	<p>Замените только внутренних уплотнений после 1000 часов или 2 года. Если гидравлический экскаватор имеет проблемы со спиной давление, может привести к повреждению уплотнения в период короче, чем прежде.</p>
<p>3382050067</p>	<p>Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала. В любом случае, замену компонентов, когда уровень его толщина снижается до такой степени, что она больше не может зафиксировать челюсть. Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала..</p>
<p>3382050068</p>	<p>Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала. В любом случае, замену компонентов, когда уровень его толщина снижается до такой степени, что она больше не может зафиксировать челюсть. Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала.</p>

(C) компоненты, подверженные износу
 Любая замена компонентов, должны быть сделаны с оригинального.
 Использование компонентов не влияет / аннулированию гарантии.

BC 3500



фото, страница 57

Ссылка	Код	Описание	Кг	(С)
155	3382050064	ремень	1,5	С
35	3382050019	затяжки шкив	1,2	
36	3382050020	шкив	4	
175	3382050065	Поддержка двигатель	6	
177	3382050066	двигатель	35	
70	3382050023	гидравлическое управление	18	
168	3382050059	резьбовая шпилька	3,8	
64	3382050013	Сайлентблок	0,5	С
65	3382050012	Выверните шпильку	0,4	С
169	3382050058	Нижняя шайба	0,1	С
170	3382050057	пружина сжатия	1,5	С
171	3382050056	Устройство Внутренняя пружина	0,8	
61	3382050007	Шайба выше	0,1	С
62	3382050006	Площадь регулировка трубки	1,1	
185	3382050060	регулируя регулировочных шайб	4,8	С
183	3382050062	штока	28	С
184	3382050061	supporto штока	5	С
182	3382050063	Нижняя пластина штока	0,8	С
149	3382050051	Щековая	300	С
150	3382050052	клин выше	22	С
151	3382050054	Винт клин выше	0,5	С
151	3382050055	Винт клин под	0,5	С
181	3382050053	клин ниже	17,8	С
102	3382050107	комплект Уплотнения двигатель	1,1	С
87	3382050109	Уплотнения	0,02	С

(С)компоненты, подверженные износу

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ЧАСТИ ЗАМЕНА BC 4900	
Время работы указано на замену компонентов должны быть рассмотрены с ведром в рабочем материалов полутвердый * а * шкале Мооса. * Жесткий дробления материалов, эти временные параметры могут быть значительно снижены.	
код компонента и	Продолжительность компонент для замены обязательной.
3382050081 Неспособность заменить изношенные челюстей, требует усилий структурных чрезмерного дробления шага и сокращение производства.	Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала. В любом случае, замену компонентов, когда высота зуба снижается до уровня менее 10 мм для одежды, и в любом случае, если более 40% поверхности выравнивается.
3382050083 Неспособность заменить изношенные клин, влияют на состояние крепежных болтов замок челюсти, что приводит к повреждению челюсти и поддерживает челюсти замок	Переменных. В зависимости от типа материала lavorato. In любом случае, замените компоненту, когда она обозначает, что глава болты внутри, так и почти до уровня наружной поверхности клина
3382050055 Неспособность заменить болты отразиться на правильной крепления челюсти, что приводит к повреждению зубов скобки и якоря задней челюсти.	Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала, однако, когда материал начинает влиять на болт должен быть заменен, и клин болтов. В любом случае, замените же на каждом развороте или изменения в челюсти и клин
3382050054 Неспособность заменить болты отразиться на правильной крепления челюсти, что приводит к повреждению зубов скобки и якоря задней челюсти.	Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала, однако, когда материал начинает влиять на болт должен быть заменен, и клин болтов. В любом случае, замените же на каждом развороте или изменения в челюсти и клин.
3382050057 Неспособность заменить весной, в указанное время, может привести к разрыву, серьезный ущерб всей его группы, а затем шатуна и структура ведро.	После 500 часов или 1 год.
3382050088	После 1000 часов работы или после 1 год
3382050085 Неспособность заменить верхний опорный стержень, в указанное время, может привести в случае поломки, серьезные повреждения Биелла, а затем в челюсть поддержки и структуре ведро.	После 500 часов или 1 год.
3382050086 Неспособность заменить штока в указанное время, может привести к ее выходу из средств массовой информации с последующим разрывом такую же поддержку и возможно перелом челюсти и других структурных частей.	После 500 часов или 1 год.
3382050087	После 500 часов или 1 год.

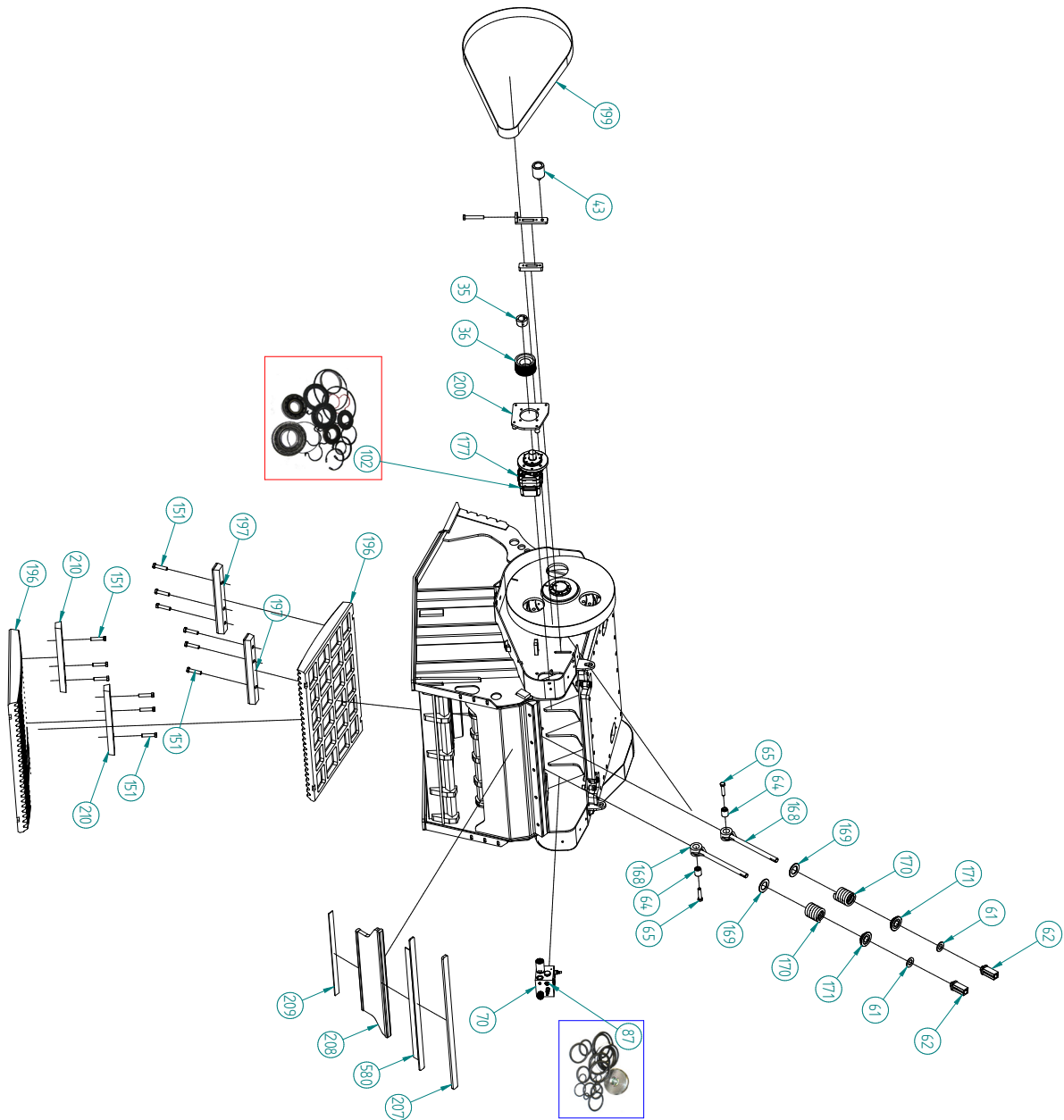
<p>3382050058 Неспособность заменить шайбу в указанное время, может привести к ненормальным движениям в результате поломки сама весна и связанных с ними лиц.</p>	<p>После 500 часов или 1 год.</p>
<p>3382050007 Неспособность заменить шайбу в указанное время, может привести к ненормальным движениям в результате поломки сама весна и связанных с ними лиц.</p>	<p>После 500 часов или 1 год.</p>
<p>3382050013 Неспособность заменить сайлент-блока в указанное время, может вызвать аномальные движения на резьбовой стержень в результате поломки весны и связанных с ним частей.</p>	<p>После 500 часов или 1 год.</p>
<p>3382050082 Неспособность заменить изношенные клин, влияют на состояние крепежных болтов замок челюсти, что приводит к повреждению челюсти и поддерживает челюсти замок</p>	<p>Переменных. В зависимости от типа материала lavorato. In любом случае, замените компоненту, когда она обозначает, что глава болты внутри, так и почти до уровня наружной поверхности клина</p>
<p>3382050059</p>	<p>После 2000 часов работы</p>
<p>3382050019</p>	<p>После 1000 часов работы</p>
<p>3382050023 Тот факт, что замена уплотнений может привести к небольшой, но досадный утечки масла из различных фитингов.</p>	<p>Замените уплотнения только после 2000 часов или 2 года. Резкая смена температуры может привести к повреждению уплотнения в более короткий срок вышеуказанных</p>
<p>3382050020</p>	<p>После 1000 часов работы</p>
<p>3382050066 Без замены прокладок в сроки, установленные может привести к серьезной потере питания двигателя, а также потери нефти из головы и тела самого двигателя.</p>	<p>Замените только внутренних уплотнений после 1000 часов или 2 года. Если гидравлический экскаватор имеет проблемы со спиной давление, может привести к повреждению уплотнения в период короче, чем прежде.</p>
<p>3382050090</p>	<p>Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала. В любом случае, замену компонентов, когда уровень его толщина снижается до такой степени, что она больше не может зафиксировать челюсть. Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала.</p>
<p>3382050090</p>	<p>Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала. В любом случае, замену компонентов, когда уровень его толщина снижается до такой степени, что она больше не может зафиксировать челюсть. Переменных. Это зависит от типа обрабатываемого материала.</p>

(C) компоненты, подверженные износу

Любая замена компонентов, должны быть сделаны с оригинального.

Использование компонентов не влияет / аннулированию гарантии.

BC 4900



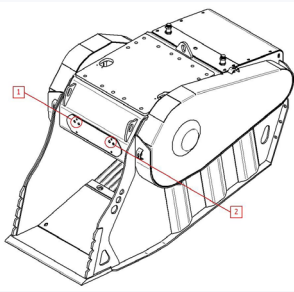
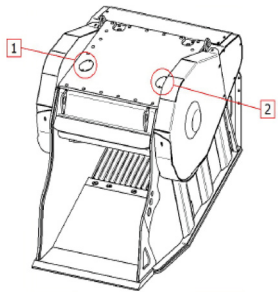
фото, страница 61

Ссылка	Код	Описание	Кг	(С)
199	3382050088	ремень	1,5	С
43	3382050018	Натяжной ролик	0,4	С
35	3382050019	затяжки шкив	2	
36	3382050020	шкив	4	
200	3382050089	Поддержка двигатель	5,9	
177	3382050066	двигатель	35	
70	3382050023	гидравлическое управление	18	
168	3382050059	резьбовая шпилька	3,8	
64	3382050013	Сайлентблок	0,2	С
65	3382050012	Выверните шпильку	0,5	С
169	3382050058	Нижняя шайба	0,1	С
170	3382050057	пружина сжатия	1,5	С
171	3382050056	Устройство Внутренняя пружина	0,8	
61	3382050007	Шайба выше	0,1	С
62	3382050006	Площадь регулировка трубки	1,1	
207	3382050084	регулируя регулировочных шайб	6,4	С
208	3382050086	штока	41,6	С
580	3382050085	supporto штока	6,7	С
209	3382050087	Нижняя пластина штока	1,2	С
196	3382050081	Щековая	375	С
197	3382050082	клин выше		С
151	3382050054	Винт клин выше	0,5	С
151	3382050055	Винт клин под	0,5	С
210	3382050083	клин ниже	11,4	С
102	3382050107	комплект Уплотнения двигатель	1,1	С
87	3382050109	Уплотнения	0,02	С

(С)компоненты, подверженные износу

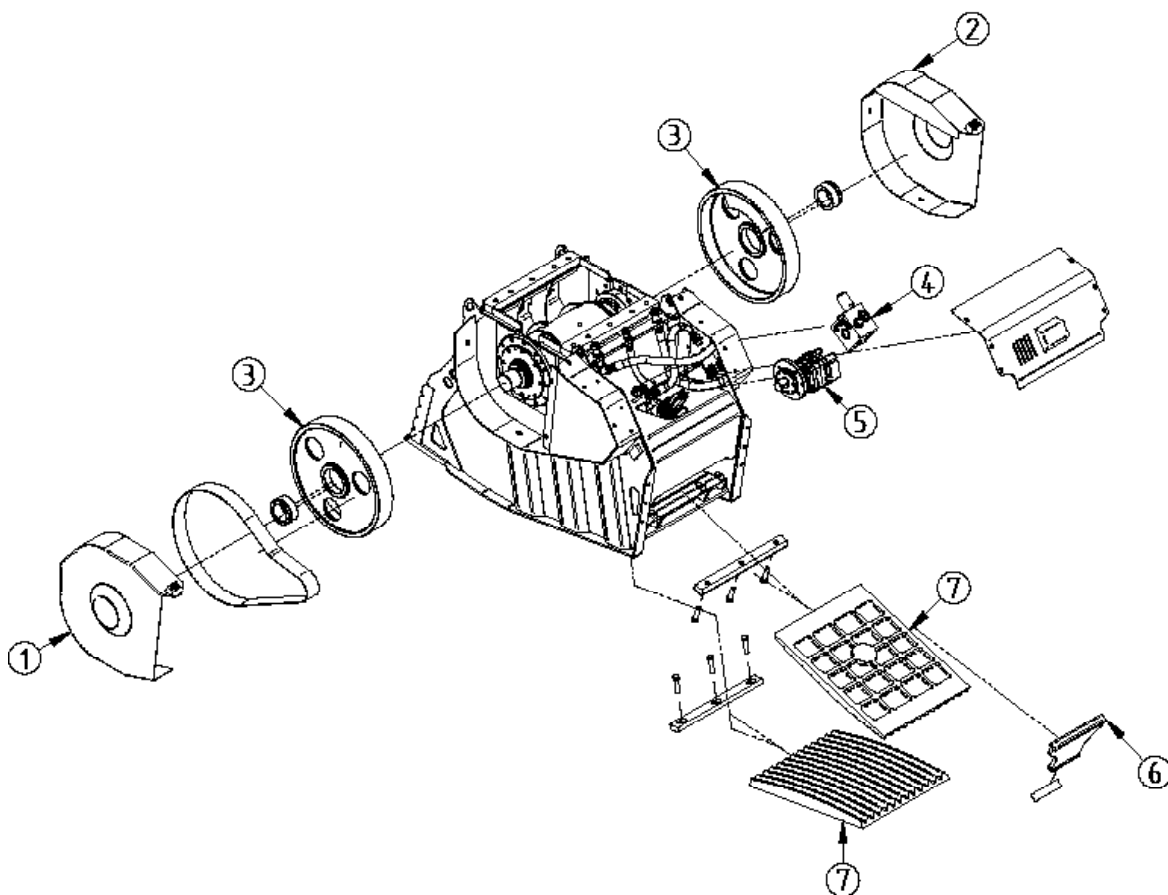
6.2.3 ПЛАНОВОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Ниже в таблице В перечисляются все операции, которые должны быть осуществлены в определенные сроки, чтобы гарантировать правильную работу машины.

ТАБЛИЦА В			
СРОК	п.	КОМПОНЕНТЫ	ДЕЙСТВИЯ
Каждые 10 часов работы в первые 100 часов работы.	1	Масленки подшипников вала	Впрыснуть консистентную смазку (масло)
	2	Масленки подшипников вала	Впрыснуть консистентную смазку (масло)
Затем впрыскивайте консистентную смазку при помощи масленок 1 и 2 на подшипники вала каждые 30 часов работы			
Все операции по техобслуживанию, даже если еще не были превышены рабочие часы, должны осуществляться, по крайней мере, раз в год. Номера ссылок соответствующих операций соответствуют схеме техобслуживания, показанной на нижеприведенном рисунке			
		BC 1500 BC 2250	BC 3500 BC 4900
			
Чтобы смазать подшипники, находящиеся внутри машины, оператор должен убрать два защитных устройства, расположенных на верхней части плиты сцепления. Рядом с каждым проемом находится две масленки, в которые оператор при помощи ручной масленки должен вводить консистентную смазку. ПРИМЕЧАНИЕ: оператор должен смазывать дробильный ковш 20 впрыскиваниями для каждого подшипника макс. каждые 30 часов работы.			
В случае обнаружения утечки масла из отдушки, смазывать только подшипники боковых опор.			
Для проведения смазки рекомендуется использовать смазку AGIP GR30 .			
таблица			
производитель	смазка	температура	
AGIP	AGIP GR30	243 K / 393 K (-30°C / +120°C)	
BP	ENERGREASE LS-ES 2	248 K / 413 K (-25°C / +140°C)	
CASTROL	SPHEEROL EPL 2	253 K / 393 K (-20°C / +120°C)	
ELF	EPEXA 2	243 K / 393 K (-30°C / +120°C)	
ESSO	BEACON EP 2	253 K / 393 K (-20°C / +120°C)	
IP	ATHESIA EP 2	248 K / 373 K (-25°C / +100°C)	
MOBIL	MOBILUX EP 2	253 K / 398 K (-20°C / +120°C)	
KLUBER LUBRIFICATION	CENTOPLEX 2 EP	248 K / 403 K (-25°C / +130°C)	
SHELL	SHELL ALVANIA EP 2	248 K / 403 K (-25°C / +130°C)	

7 ТЯЖЕЛЫХ ДЕТАЛЕЙ - ВЕС ОТДЕЛЬНЫХ КОМПОНЕНТОВ

7.1 BC 1500

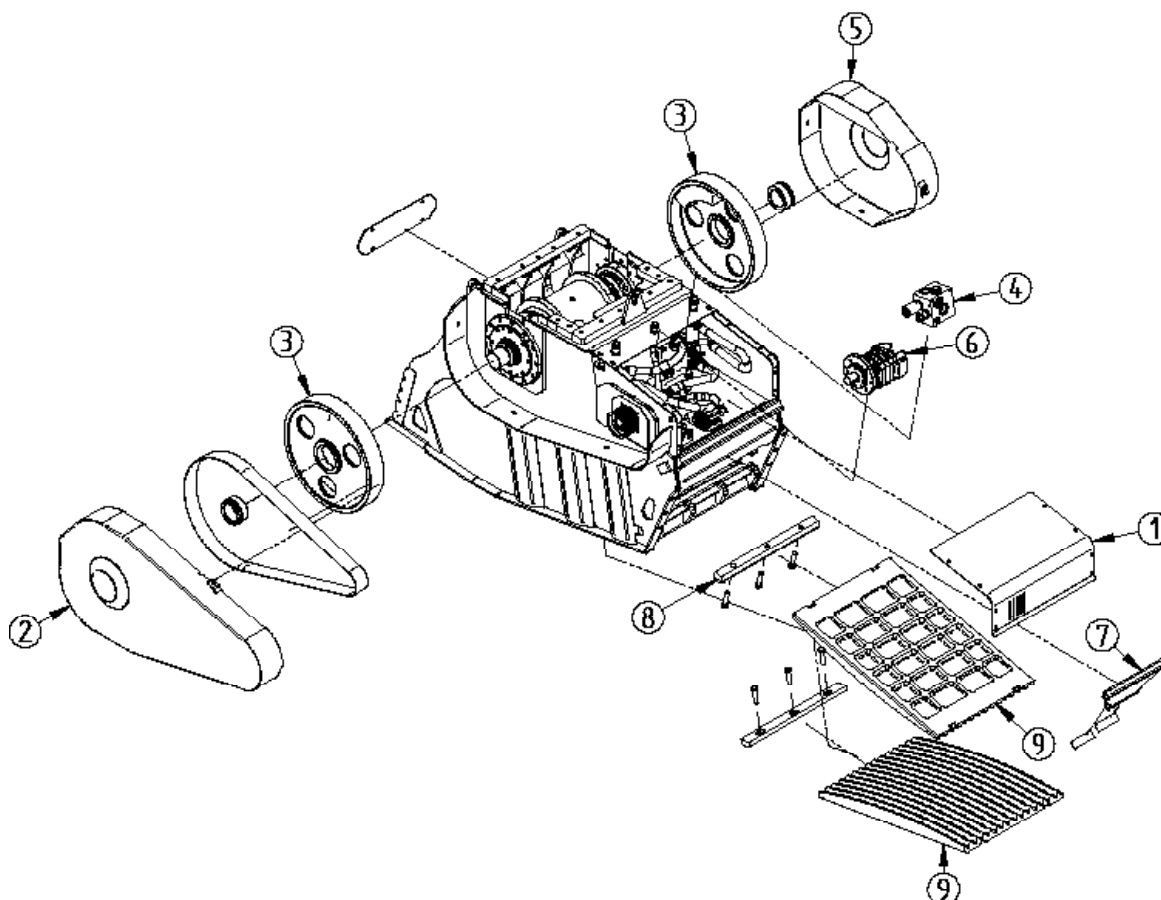


номер	код	описание	кг
1	3382050026	отстойник Маховик	17
2	3382050027	отстойник Маховик оставили	29
3	3382050028	маховик	72
4	3382050023	гидравлическое управление	18
5	3382050022	гидромотор	27
6	3382050015	штока	11.6
7	3382050001	челюсть	150

ATLAS ПРИЗЫВАЕТ К КРАЙНЕЙ ОСТОРОЖНОСТИ В ОБРАЩЕНИИ С КОМПОНЕНТАМИ ВЕСОМ БОЛЕЕ 10 КГ.

И "ВСЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ И, ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ, МЫ РЕКОМЕНДУЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОБОРУДОВАНИЕ, ПРЕДНАЗНАЧЕННОЕ ДЛЯ ПОДЪЕМА ТЯЖЕЛЫХ ГРУЗОВ, ОБРАЩАЯ ВНИМАНИЕ НА РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ОБРАБОТКОЙ САМИХ КОМПОНЕНТОВ.

7.2 BC 2250

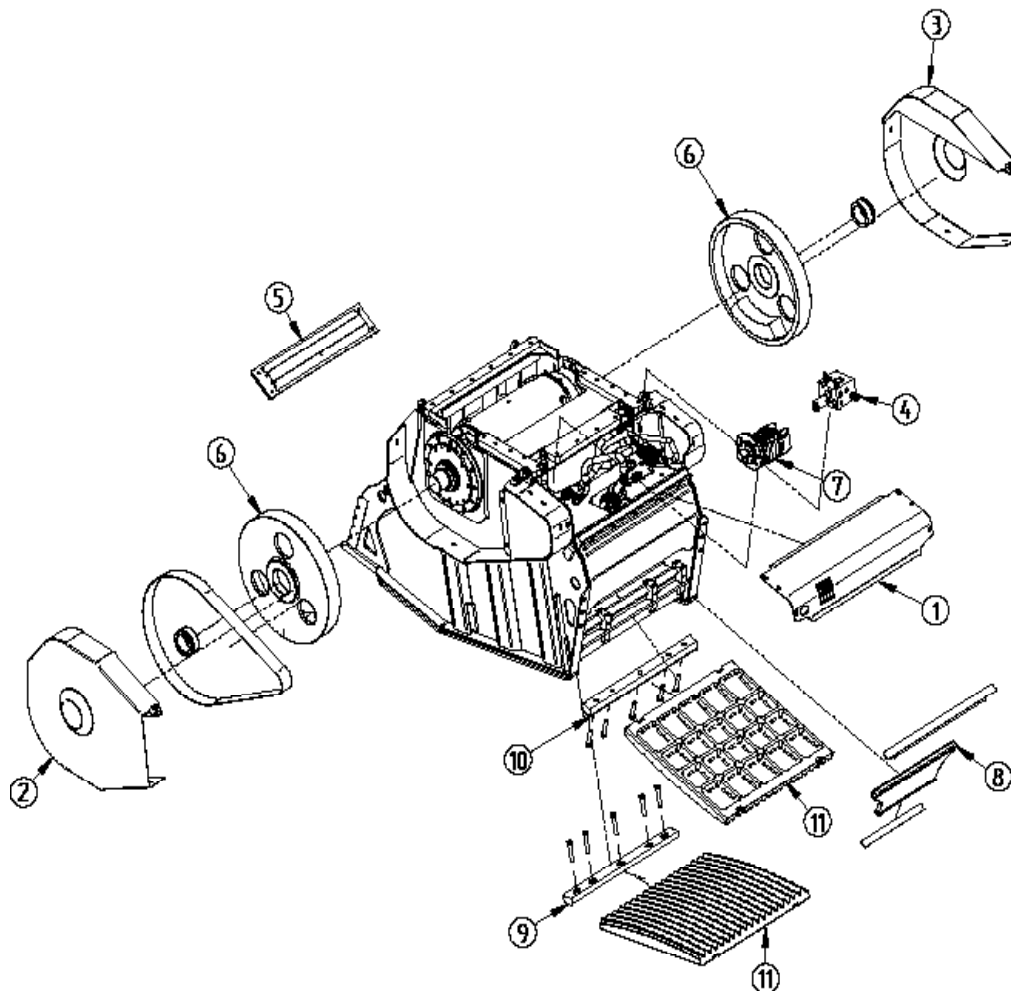


номер	код	описание	кг
1	3382050045	отстойник крышка двигателя	18
2	3382050046	отстойник Маховик	29
3	3382050028	маховик	72
4	3382050023	гидравлическое управление	18
5	3382050047	отстойник Маховик оставили	20
6	3382050042	гидромотор	27
7	3382050038	штока	11,6
8	3382050032	Куное верхнем	10
9	3382050031	челюсть	260

ATLAS ПРИЗЫВАЕТ К КРАЙНЕЙ ОСТОРОЖНОСТИ В ОБРАЩЕНИИ С КОМПОНЕНТАМИ ВЕСОМ БОЛЕЕ 10 КГ.

И "ВСЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ И, ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ, МЫ РЕКОМЕНДУЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОБОРУДОВАНИЕ, ПРЕДНАЗНАЧЕННОЕ ДЛЯ ПОДЪЕМА ТЯЖЕЛЫХ ГРУЗОВ, ОБРАЩАЯ ВНИМАНИЕ НА РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ОБРАБОТКОЙ САМИХ КОМПОНЕНТОВ.

7.3 BC 3500

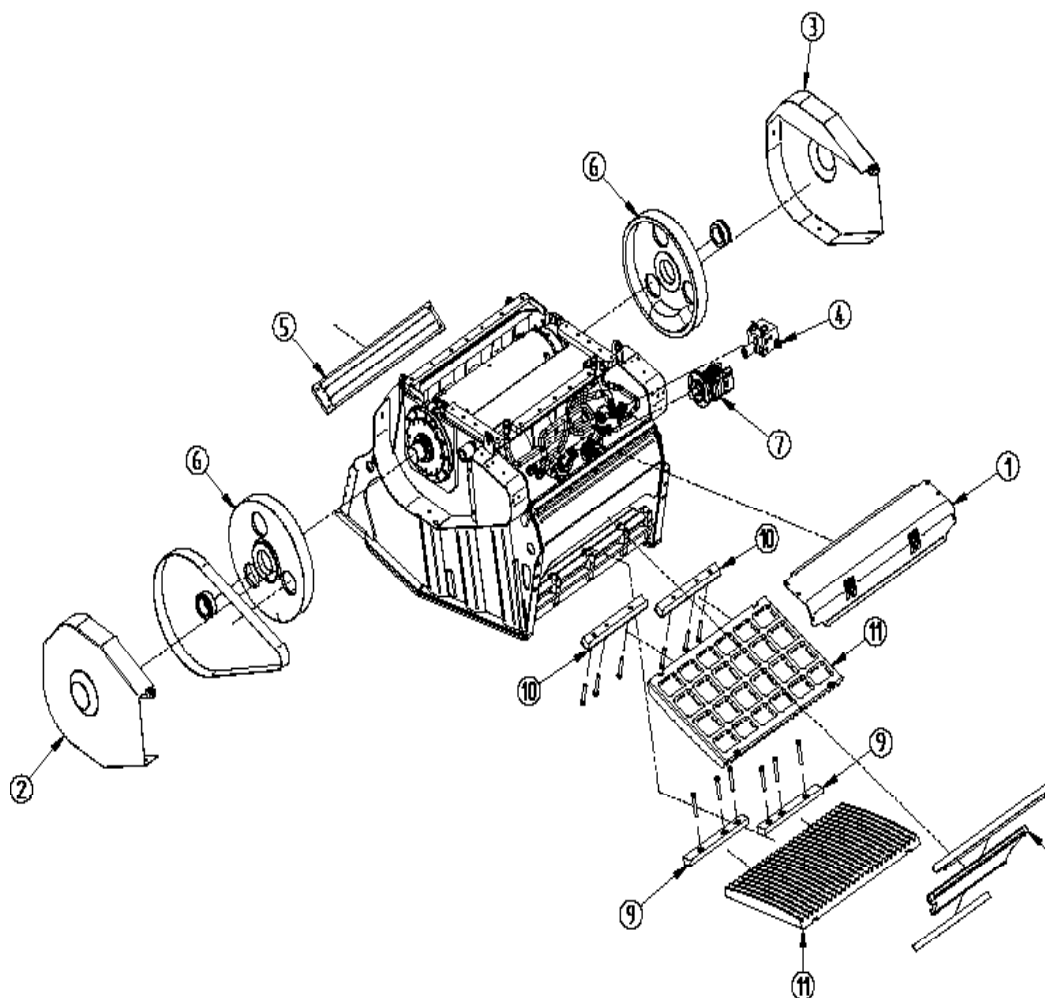


номер	код	описание	кг
1	3382050069	отстойник крышка двигателя	19.6
2	3382050070	отстойник Маховик	27
3	3382050071	отстойник Маховик оставили	29
4	3382050023	гидравлическое управление	18
5	3382050072	Картер фронт	24
6	3382050073	маховик	134
7	3382050066	гидромотор	35.6
8	3382050062	штока	28
9	3382050053	Кунео меньше	17,8
10	3382050052	Кунео верхнем	22
11	3382050051	челюсть	300

ATLAS ПРИЗЫВАЕТ К КРАЙНЕЙ ОСТОРОЖНОСТИ В ОБРАЩЕНИИ С КОМПОНЕНТАМИ ВЕСОМ БОЛЕЕ 10 КГ.

И "ВСЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ И, ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ, МЫ РЕКОМЕНДУЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОБОРУДОВАНИЕ, ПРЕДНАЗНАЧЕННОЕ ДЛЯ ПОДЪЕМА ТЯЖЕЛЫХ ГРУЗОВ, ОБРАЩАЯ ВНИМАНИЕ НА РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ОБРАБОТКОЙ САМИХ КОМПОНЕНТОВ.

7.4 BC 4900



номер	код	описание	кг
1	3382050091	отстойник крышка двигателя	25
2	3382050070	отстойник Маховик	27
3	3382050071	отстойник Маховик оставили	29
4	3382050023	гидравлическое управление	18
5	3382050092	Картер фронт	24
6	3382050073	маховик	134
7	3382050066	гидромотор	35
8	3382050086	штока	41.6
9	3382050083	Кунео меньше	11.4
10	3382050082	Кунео верхнем	14
11	3382050081	челюсть	375

ATLAS ПРИЗЫВАЕТ К КРАЙНЕЙ ОСТОРОЖНОСТИ В ОБРАЩЕНИИ С КОМПОНЕНТАМИ ВЕСОМ БОЛЕЕ 10 КГ.

И "ВСЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ И, ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ, МЫ РЕКОМЕНДУЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОБОРУДОВАНИЕ, ПРЕДНАЗНАЧЕННОЕ ДЛЯ ПОДЪЕМА ТЯЖЕЛЫХ ГРУЗОВ, ОБРАЩАЯ ВНИМАНИЕ НА РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ОБРАБОТКОЙ САМИХ КОМПОНЕНТОВ.

8 СЛОМ МАШИНЫ

8.1 УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

Во время процесса производства машины не образуются отходы или брак, которые должны быть повторно переработаны или утилизированы в соответствии с законодательством, действующим в стране использования машины.

В случае, если осуществляется замена какой-либо детали или машина сдается в слом, компоненты, использованные для оборудования (масло, резиновые шланги и т.д.) должны быть переданы в имеющие разрешения центры по утилизации отходов согласно требованиям, предусмотренным в нормах, регулирующих переработку и действующих в стране использования машины.

ВНИМАНИЕ !

Производственная компания снимает с себя всякую ответственность в случае, если клиент не обратится в имеющие разрешение центры для утилизации компонентов, использованных для находящегося на машине оборудования.

8.2 СЛОМ МАШИНЫ

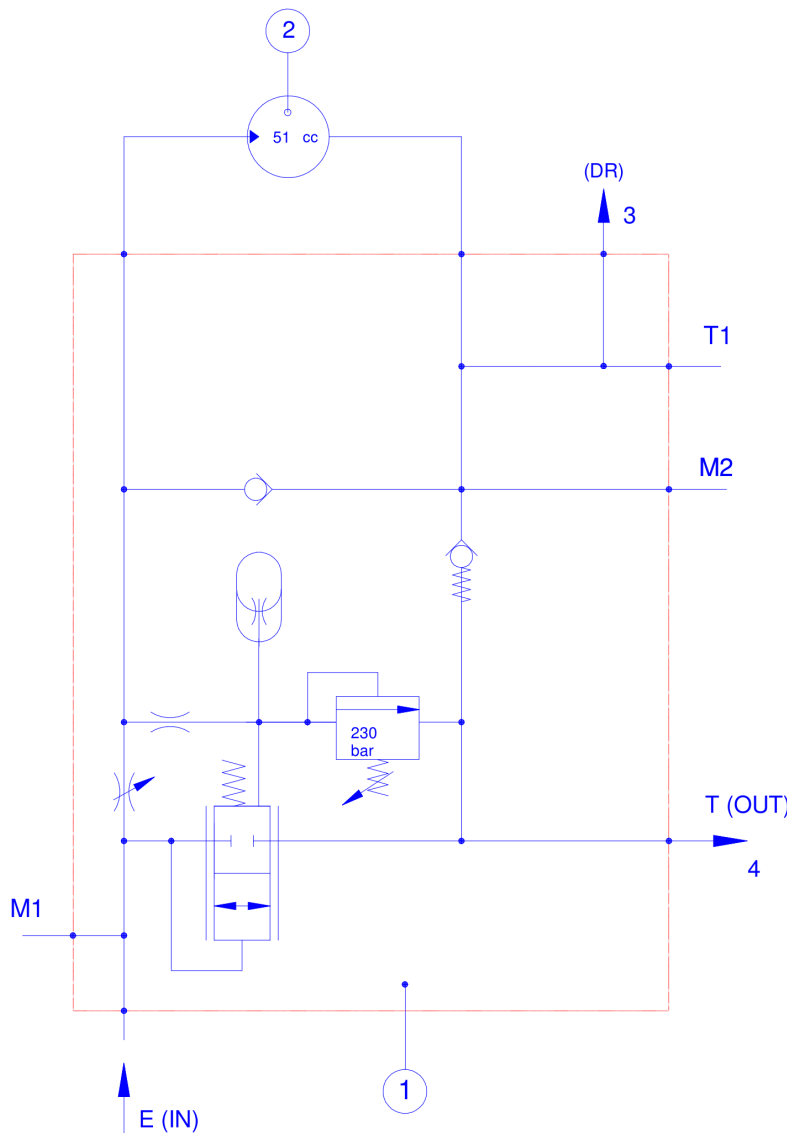
В момент, когда принимается решение о сдаче машины в слом (по любой причине, будь то пределы использования, невозможность ремонта или пр.), необходимо:

- Хорошо помыть машину водной струей;
- Слить в специальный контейнер масло, находящееся в гидравлическом контуре;
- Убрать все гибкие трубопроводы гидравлической системы;
- Демонтировать, насколько это возможно, компоненты машины (картер и пр.), разделив их в зависимости от их природы (напр., резиновые компоненты, содержащие железо материалы и пр.).

ВНИМАНИЕ !

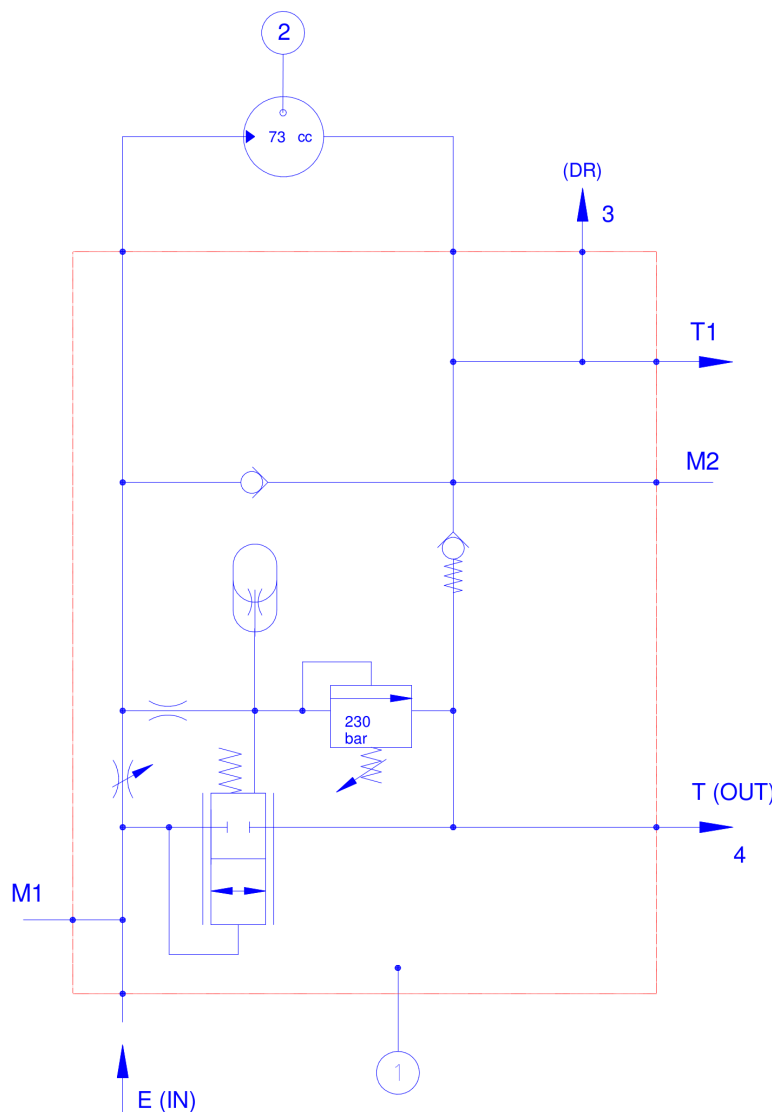
За любое нарушение, допущенное Клиентом до, во время, после сдачи в слом и утилизации компонентов машины в интерпретации и применении законодательства, действующего в этой сфере, ответственность несет исключительно сам Клиент.

BC 1500
гидравлическая схема дренажа - код. MB60S0002



ссылка	наименование
1	Система регулировки подачи - Клапан подачи макс. давление 230 бар - Подача макс. 280л/1" - Рабочая подача миним. 98л/1"
2	Гидравлический мотор 51 см³
T1	Контрольный слив масла
M1	Разъём контроля давления подачи
M2	Разъём контроля обратного давления на возврате
3	Дренаж (обратное давление на возврате макс. 10 бар)
4	Обратного давления на возврате макс. 10 бар

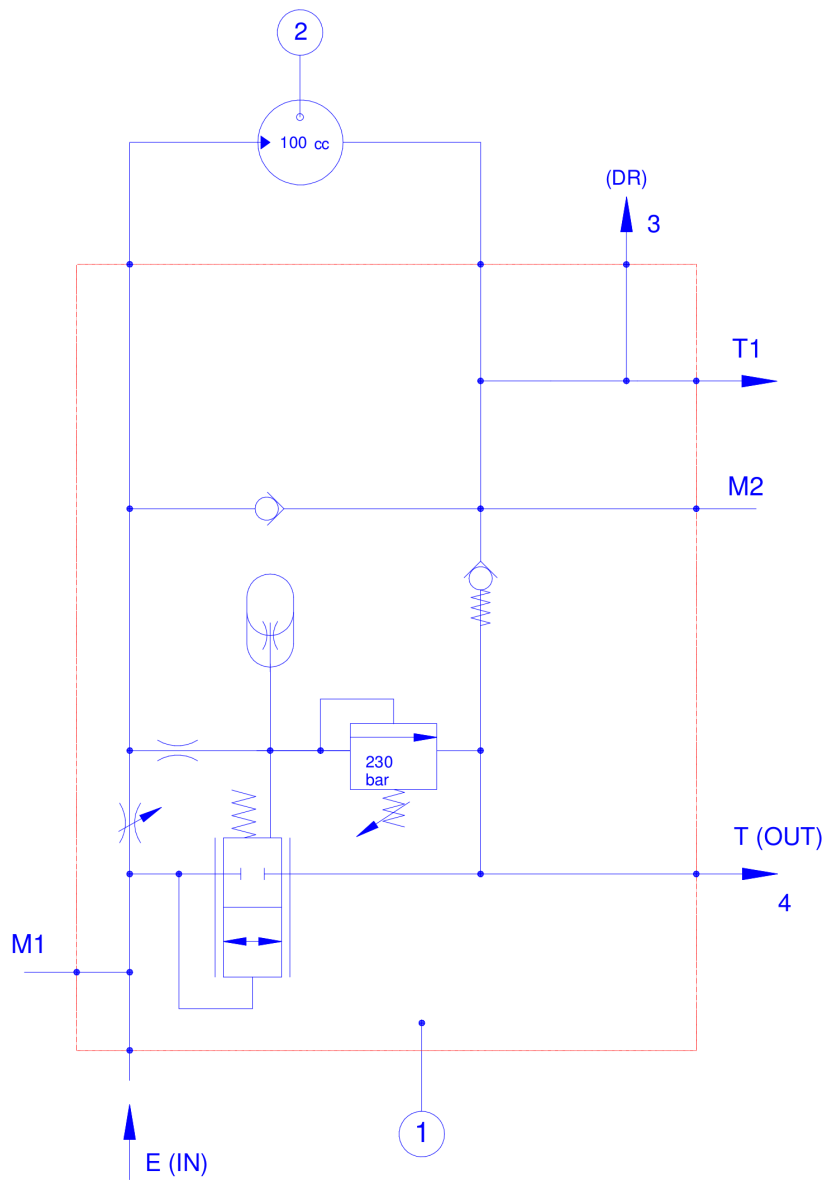
BC 2250
гидравлическая схема дренажа - код. MB70S0002



ссылка	наименование
1	Система регулировки подачи - Клапан подачи макс. давление 230 бар - Подача макс. 280л/1" - Рабочая подача миним. 130л/1"
2	Гидравлический мотор 73 см ³
T1	Контрольный слив масла
M1	Разъём контроля давления подачи
M2	Разъём контроля обратного давления на возврате
3	Дренаж (обратное давление на возврате макс. 10 бар)
4	Обратного давления на возврате макс. 10 бар

BC 3500

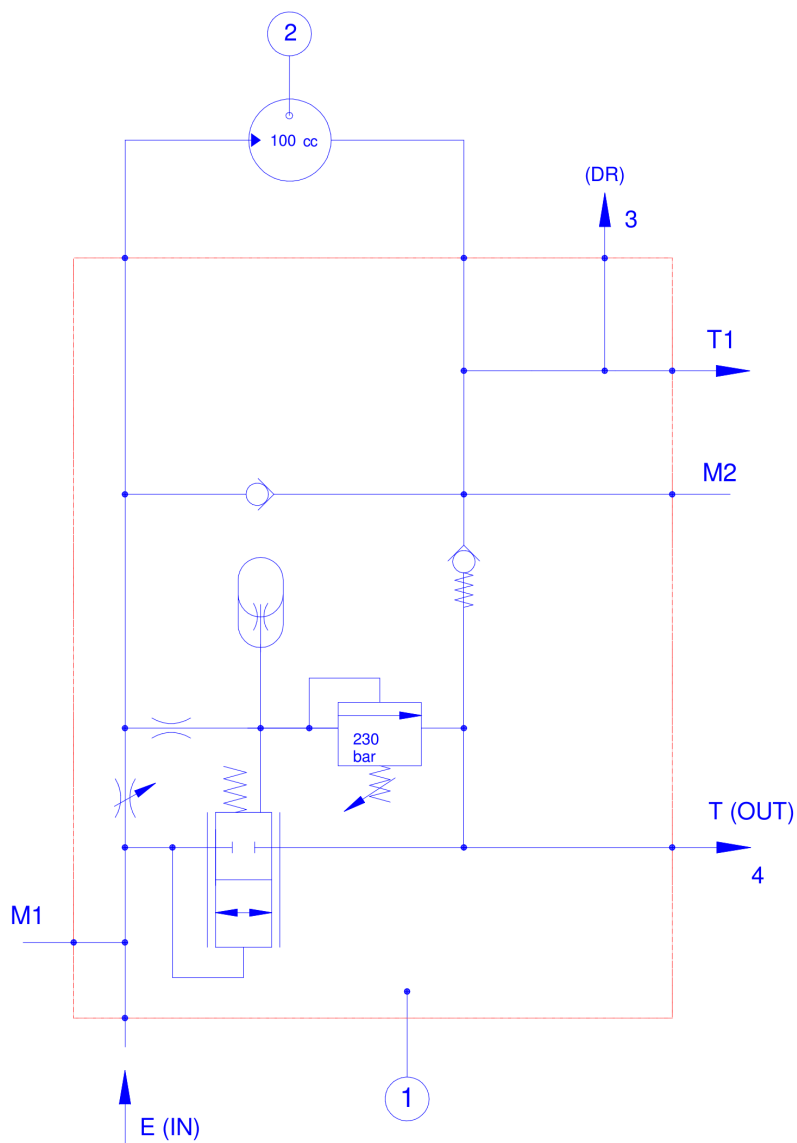
гидравлическая схема дренажа - код. MB90S0002



ссылка	наименование
1	Система регулировки подачи - Клапан подачи макс. давление 230 бар - Подача макс. 280л/1" - Рабочая подача миним. 170л/1"
2	Гидравлический мотор 100 см ³
T1	Контрольный слив масла
M1	Разъём контроля давления подачи
M2	Разъём контроля обратного давления на возврате
3	Дренаж (обратное давление на возврате макс. 10 бар)
4	Обратного давления на возврате макс. 10 бар

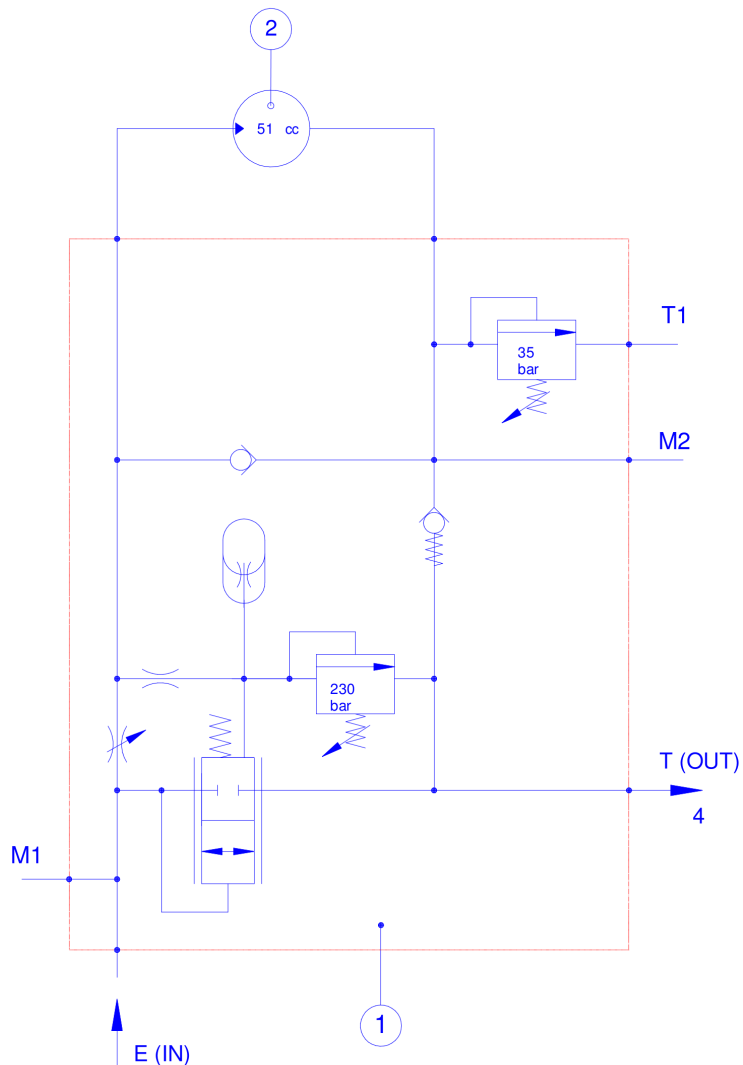
BC 4900

гидравлическая схема дренажа - код. MB120S0002



ссылка	наименование
1	Система регулировки подачи - Клапан подачи макс. давление 230 бар - Подача макс. 280л/1" - Рабочая подача миним. 220л/1"
2	Гидравлический мотор 100 см ³
T1	Контрольный слив масла
M1	Разъём контроля давления подачи
M2	Разъём контроля обратного давления на возврате
3	Дренаж (обратное давление на возврате макс. 10 бар)
4	Обратного давления на возврате макс. 10 бар

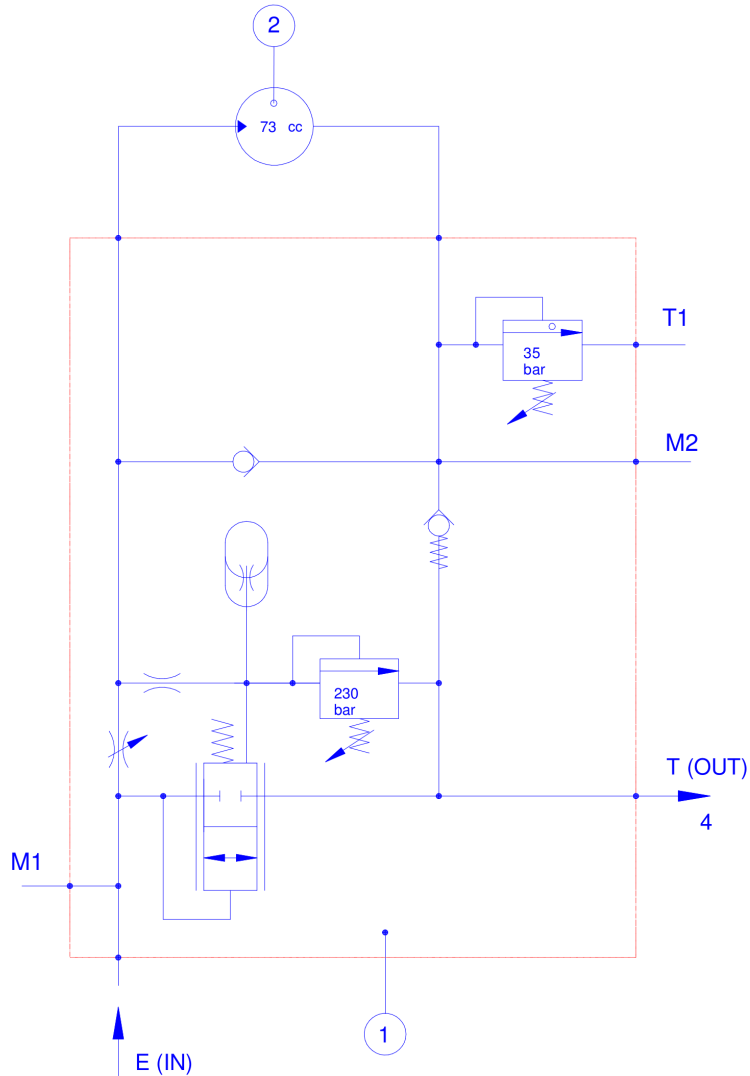
BC 1500
гидравлическая схема - код. MF60S0001



ссылка	наименование
1	Система регулировки подачи - Клапан подачи макс. давление 230 бар - Клапан возврата давления макс. 35 бар - Подача макс. 280л/1" - Рабочая подача миним. 98л/1"
2	Гидравлический мотор 51 см ³
T1	Контрольный слив масла
M1	Разъём контроля давления подачи
M2	Разъём контроля обратного давления на возврате
4	Обратного давления на возврате макс. 10 бар

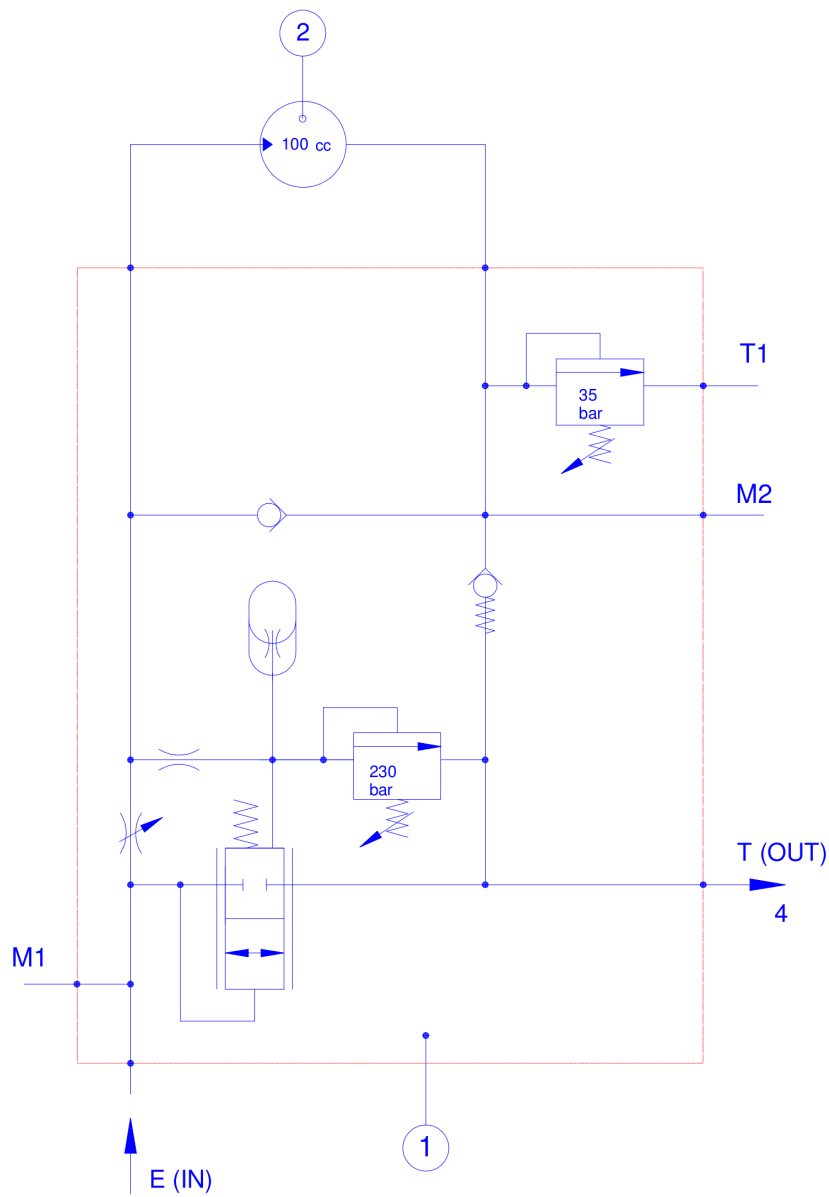
BC 2250

гидравлическая схема - код. MF70S0001



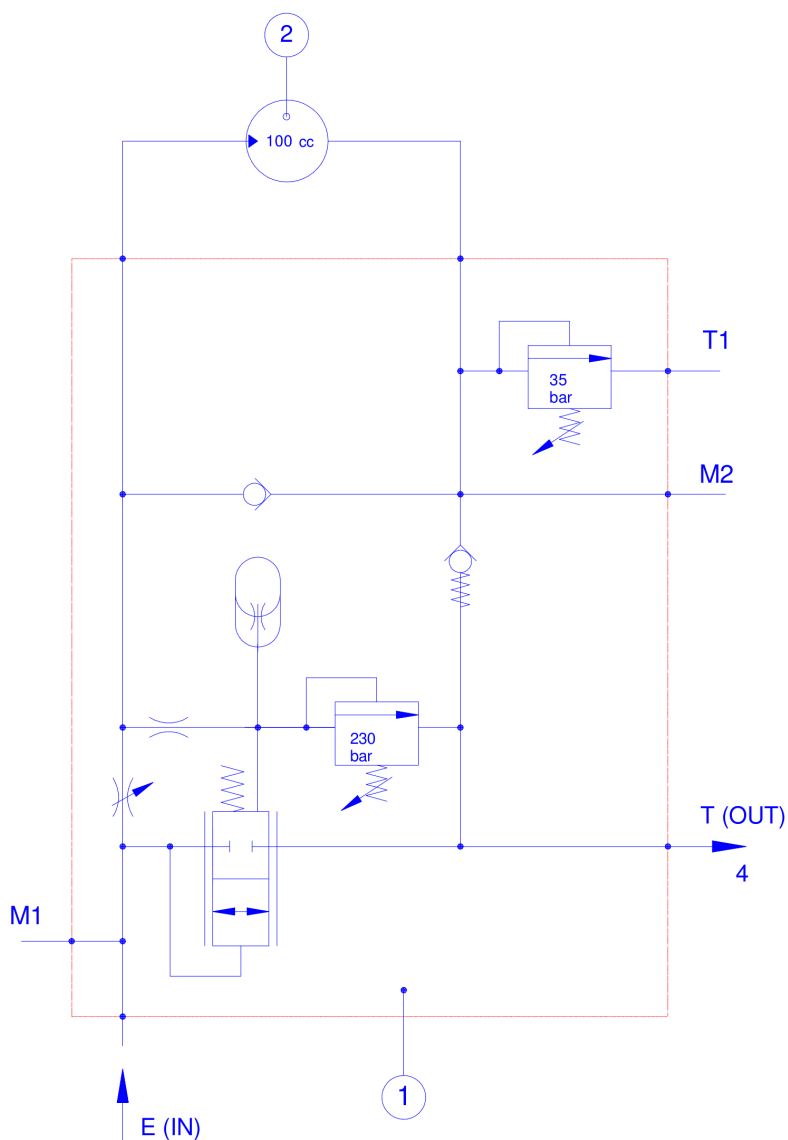
ссылка	наименование
1	Система регулировки подачи - Клапан подачи макс. давление 230 бар - Клапан возврата давления макс. 35 бар - Подача макс. 280л/1" - Рабочая подача миним. 130л/1"
2	Гидравлический мотор 73 см ³
T1	Контрольный слив масла
M1	Разъём контроля давления подачи
M2	Разъём контроля обратного давления на возврате
4	Обратного давления на возврате макс. 10 бар

BC 3500
гидравлическая схема - код. MF90S0001



ссылка	наименование
1	Система регулировки подачи - Клапан подачи макс. давление 230 бар - Клапан возврата давления макс. 35 бар - Подача макс. 280л/1" - Рабочая подача миним. 170л/1"
2	Гидравлический мотор 100 см ³
T1	Контрольный слив масла
M1	Разъём контроля давления подачи
M2	Разъём контроля обратного давления на возврате
4	Обратного давления на возврате макс. 10 бар

BC 4900
гидравлическая схема - код. MF120S0001



ссылка	наименование
1	Система регулировки подачи - Клапан подачи макс. давление 230 бар - Клапан возврата давления макс. 35 бар - Подача макс. 280л/1" - Рабочая подача миним. 220л/1"
2	Гидравлический мотор 100 см ³
T1	Контрольный слив масла
M1	Разъём контроля давления подачи
M2	Разъём контроля обратного давления на возврате
4	Обратного давления на возврате макс. 10 бар

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

(Приложение II, Пункт А)

Компания: MECCANICA BREGANZESE S.p.A.

Via Astico, 30/A

36030 - Fara Vicentino (VI) – ITALIA

Tel. 0445-300972

В лице г-на Гвидо Адзолин, родившегося в г. Тьене 23/05/1970, Президента этой компании.

Лицо, уполномоченное для составления технического досье на оборудование, г-на Диего Адзолин, в качестве владельца компании MB S.p.A., на территории завода, расположенном по адресу: Виа Астико, 30, 36030 г. Фара Вичентино.

ЗАЯВЛЯЕТ

под собственную ответственность, что взаимозаменяемое оборудование

ЭКО – ДРОБИЛЬНАЯ МАШИНА

ФУНКЦИЯ: дробление и измельчение инертных материалов, образовавшихся в результате сноса

МОДЕЛЬ:

СЕРИЙНЫЙ №:

соответствует предписания Директивы по машинному оборудованию 2006/42/CE и Директиве PED 97/23/CE (ст. 3 абзац 3).

А также заявляет, что

- применялись следующие технические нормы:

- **EN 12100:2010**

Фара Вичентино,

ГВИДО Адзолин
(Президент)



CONSTRUCTION TOOLS GmbH
P.O. BOX: 102152
HELENENSTRASSE 149
45143 ESSEN - DEUTSCHLAND